



Leidimas  
lietuvių kalba

## Informacija ir pranešimai

59 tomas

2016 m. sausio 18 d.

### Turinys

#### IV Pranešimai

##### EUROPOS SĄJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

##### Europos Sąjungos Teisingumo Teismas

2016/C 016/01	Paskutiniai Europos Sąjungos Teisingumo Teismo <i>Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje</i> skelbiami leidiniai . . . . .	1
---------------	--	---

#### V Nuomonės

##### TEISINĖS PROCEDŪROS

##### Teisingumo Teismas

2016/C 016/02	Byla C-439/13 P: 2015 m. lapkričio 12 d. Teisingumo Teismo (penktoji kolegija) sprendimas byloje <i>Elitaliana SpA/Eulex Kosovo</i> (Apeliacinis skundas — Viešieji paslaugų pirkimai — Bendrieji veiksmai 2008/124/BUSP — Konkursas dėl pagalbos sraigtasparniui misijoje „Eulex Kosovo“ — Ieškinys dėl sprendimo sudaryti sutartį — ESS 24 straipsnio 1 dalies antra pastraipa — SESV 275 straipsnio pirma pastraipa — Bendra užsienio ir saugumo politika (BUSP) — Teisingumo Teismo jurisdikcija — SESV 263 straipsnio pirma pastraipa — Sąvoka „Sąjungos įstaigos ar organai“ — Europos Komisijai priskirtini aktai — Atleistina klaida) . . . . .	2
2016/C 016/03	Byla C-572/13: 2015 m. lapkričio 12 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas byloje ( <i>Cour d'appel de Bruxelles</i> (Belgija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Hewlett-Packard Belgium SPRL/Reprobel SCRL</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Teisės aktų derinimas — Intelektinė nuosavybė — Autorių teisės ir gretutinės teisės — Direktyva 2001/29/EB — Išimtinė atgaminimo teisė — Išimtis ir apribojimai — 5 straipsnio 2 dalies a ir b punktai — Atgaminimo reprografijos būdu išimtis — Kopijavimo asmeniniam naudojimui išimtis — Reikalavimas nuosekliai taikyti išimtis — Sąvoka „teisinga kompensacija“ — Teisingai kompensacijai už daugiafunkčius spausdintuvus skirto atlyginimo rinkimas — Proporcingas atlyginimas — Fiksuotas atlyginimas — Fiksuoto atlyginimo ir proporcingo atlyginimo bendras rinkimas — Apskaičiavimo būdas — Teisingos kompensacijos gavėjai — Autoriai ir leidėjai — Muzikos natų rankraščiai) . . . . .	3

2016/C 016/04	Byla C-632/13: 2015 m. lapkričio 19 d. Teisingumo Teismo (šeštoji kolegija) sprendimas byloje ( <i>Högsta förvaltningsdomstolen</i> (Švedija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Skatteverket/Hilkka Hirvonen</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Laisvas asmenų judėjimas — Vienodas požiūris — Pajamų mokestis — Mokesčių mokėtojų nerezidentų pajamos, kurios apmokestinamos prie šaltinio — Mokesčio atskaitymo, susijusio su mokesčių mokėtojo asmenine situacija, netaikymas — Pateisinimas — Mokesčių mokėtojų nerezidentų galimybė pasirinkti mokesčių mokėtojams rezidentams taikomą tvarką ir pasinaudoti tokiais atskaitymais) . . . . .	4
2016/C 016/05	Byla C-103/14: 2015 m. lapkričio 12 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas byloje (Vilniaus apygardos administracinio teismo (Lietuva) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Bronius Jakutis, Kretingalės kooperatinė ŽŪB/Nacionalinė mokėjimo agentūra prie Žemės ūkio ministerijos, Lietuvos valstybė</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Žemės ūkis — Reglamentas (EB) Nr. 73/2009 — 7 straipsnio 1 dalis, 10 straipsnio 1 dalis, 121 straipsnis ir 132 straipsnio 2 dalis — Šio reglamento įgyvendinimo aktai — Galiojimas atsižvelgiant į ESV sutartį, 2003 m. Stojimo aktą ir nediskriminavimo, teisinio saugumo, teisėtų lūkesčių apsaugos ir gero administravimo principus — Ūkininkams skirtų tiesioginių išmokų moduliavimas — Sumų sumažinimas — Tiesioginių išmokų lygis, taikomas tokios sudėties Europos bendrijos, kokia ji buvo 2004 m. balandžio 30 d., valstybėse narėse ir valstybėse narėse, įstojusiose į ją 2004 m. gegužės 1 d. — Nepaskelbimas ir nemotyvuojimas) . . . . .	5
2016/C 016/06	Byla C-115/14: 2015 m. lapkričio 17 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas byloje ( <i>Oberlandesgericht Koblenz</i> (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>RegioPost GmbH &amp; Co. KG/ Stadt Landau in der Pfalz</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — SESV 56 straipsnis — Laisvė teikti paslaugas — Apribojimai — Direktyva 96/71/EB — 3 straipsnio 1 dalis — Direktyva 2004/18/EB — 26 straipsnis — Viešieji pirkimai — Pašto paslaugos — Valstybės narės regioninės valdžios institucijos teisės aktai, nustatantys reikalavimą viešojo pirkimo procedūros dalyviams ir jų subrangovams įsipareigoti mokėti minimalų darbo užmokestį darbuotojams, teikiantiems viešojo pirkimo sutartyje nurodytas paslaugas) . . . . .	6
2016/C 016/07	Byla C-121/14: 2015 m. lapkričio 12 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje <i>Jungtinė Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystė/Europos Parlamentas, Europos Sąjungos Taryba</i> (Ieškinys dėl panaikinimo — Reglamentas (ES) Nr. 1316/2013, kuriuo sukuriama Europos infrastruktūros tinklų priemonė — Bendrų interesų projektai, susiję su vienos valstybės narės teritorija — Minėtos valstybės pritarimas — Krovinių vežimo geležinkeliais koridorių pratęsimas — Teisinis pagrindas — SESV 171 straipsnis ir 172 straipsnio antra pastraipa) . . . . .	7
2016/C 016/08	Byla C-198/14: 2015 m. lapkričio 12 d. Teisingumo Teismo (penktoji kolegija) sprendimas byloje ( <i>Helsingin hovioikeus</i> (Suomija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Valev Visnapuu/Kihlakunnansyyttäjä (Helsinki), Suomen valtio – Tullihallitus</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — SESV 34 ir 110 straipsniai — Direktyva 94/62/EB — 1 straipsnio 1 dalis, 7 ir 15 straipsniai — Nuotolinė prekyba alkoholiniais gėrimais ir jų gabenimas iš kitos valstybės narės — Tam tikroms gėrimų pakuotėms taikomas akcizas — Neapmokestinimas, kai pakuotės priklauso užstato ir grąžinimo sistemai — SESV 34, 36 ir 37 straipsniai — Mažmeninės prekybos alkoholiniais gėrimais licencijos reikalavimas — Mažmeninės prekybos alkoholiniais gėrimais monopolija — Pateisinimas — Sveikatos apsauga) . . . . .	8
2016/C 016/09	Byla C-219/14: 2015 lapkričio 11 d. Teisingumo Teismo (šeštoji kolegija) sprendimas byloje ( <i>Employment Tribunals, Birmingham</i> (Jungtinė Karalystė) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Kathleen Greenfield/The Care Bureau Ltd</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Socialinė politika — Bendrasis susitarimas dėl darbo ne visą darbo dieną — Darbo laiko organizavimas — Direktyva 2003/88/CE — Teisė į mokamas kasmetines atostogas — Teisių į atostogas apskaičiavimas pailgėjus darbo laikui — Principo „pro rata temporis“ aiškinimas) . . . . .	9

2016/C 016/10	Byla C-223/14: 2015 m. lapkričio 11 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje ( <i>Juzgado de Primera Instancia nº 7 de Las Palmas de Gran Canaria</i> (Ispanija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Tecom Mican SL, José Arias Domínguez</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Teismų bendradarbiavimas civilinėse bylose — Teisminių ir neteisminių dokumentų įteikimas — Sąvoka „neteisminis dokumentas“ — Privatus dokumentas — Tarpvalstybinis pobūdis — Vidaus rinkos veikimas) . . . . .	9
2016/C 016/11	Byla C-241/14: 2015 m. lapkričio 19 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje ( <i>Finanzgericht Baden-Württemberg</i> (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Roman Bukovansky/Finanzamt Lörrach</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Apmokestinimas — Europos bendrijos bei jos valstybių narių ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimas dėl laisvo asmenų judėjimo — Šio susitarimo ryšys su dvišalėmis sutartimis dėl dvigubo apmokestinimo išvengimo — Vienodas požiūris — Diskriminacija dėl pilietybės — Europos Sąjungos valstybės narės pilietis — Pasienio darbuotojai — Pajamų mokestis — Mokestinės kompetencijos paskirstymas — Mokestinis priklausomumas — Pilietybė) . . . . .	10
2016/C 016/12	Byla C-325/14: 2015 m. lapkričio 19 d. Teisingumo Teismo (devintoji kolegija) sprendimas byloje ( <i>Hof van beroep te Brussel</i> (Belgija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>SBS Belgium NV/Belgische Vereniging van Auteurs, Componisten en Uitgevers (SABAM)</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Direktyva 2001/29/EB — 3 straipsnio 1 dalis — Viešas paskelbimas — Sąvokos „paskelbimas“ ir „viešas“ — Televizijos programų platinimas — Vadinamoji tiesioginio įvedimo technika) . . . . .	11
2016/C 016/13	Byla C-422/14: 2015 m. lapkričio 11 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje ( <i>Juzgado de lo Social nº 33 de Barcelona</i> (Ispanija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Cristian Pujante Rivera/Gestora Clubs Dir SL, Fondo de Garantía Salarial</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Socialinė politika — Kolektyvinio atleidimo iš darbo atvejai — Direktyva 98/59/EB — 1 straipsnio 1 dalies pirmos pastraipos a punktas — Atitinkamame padalinyje „paprastai dirbančių darbuotojų“ sąvoka — 1 straipsnio 1 dalies antra pastraipa — „Atleidimo iš darbo“ ir „darbo sutarties nutraukimo, prilyginamo atleidimui iš darbo“ sąvokos — Atleidžiamų darbuotojų skaičiaus apskaičiavimo tvarka) . . . . .	12
2016/C 016/14	Byla C-505/14: 2015 m. lapkričio 11 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje ( <i>Landgericht Münster</i> (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Klausner Holz Niedersachsen GmbH/Land Nordrhein-Westfalen</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — SESV 107 ir 108 straipsniai — Valstybės pagalba — Pagalba, suteikta pažeidžiant SESV 108 straipsnio 3 dalį — Valstybės narės teismo sprendimas, kuriuo pripažįstamas šią pagalbą suteikiančios sutarties galiojimas — „Res judicata“ galia — Sąjungos teisę atitinkantis aiškinimas — Veiksmingumo principas) . . . . .	12
2016/C 016/15	Byla C-455/15 PPU: 2015 m. lapkričio 19 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas byloje ( <i>Varbergs tingsrätt</i> (Švedija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>P/Q</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Prejudicinio sprendimo priėmimo skubos tvarka procedūra — Teismų bendradarbiavimas civilinėse bylose — Jurisdikcija ir teismo sprendimų, susijusių su santuoka ir tėvų pareigomis, pripažinimas bei vykdymas — Reglamentas (EB) Nr. 2201/2003 — 23 straipsnio a punktas — Teismo sprendimų, susijusių su tėvų pareigomis, nepripažinimo pagrindai — Viešoji tvarka) . . . . .	13
2016/C 016/16	Byla C-478/15: 2015 m. rugsėjo 8 d. <i>Finanzgericht Baden-Württemberg</i> (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Peter Radgen, Lilian Radgen/Finanzamt Ettlingen</i> . . . . .	14
2016/C 016/17	Byla C-502/15: 2015 m. rugsėjo 22 d. pareikštas ieškinytis byloje <i>Europos Komisija/Jungtinė Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystė</i> . . . . .	14
2016/C 016/18	Byla C-508/15: 2015 m. rugsėjo 24 d. <i>Verwaltungsgericht Berlin</i> (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Sidika Ucar/Land Berlin</i> . . . . .	15

2016/C 016/19	Byla C-509/15: 2015 m. rugsėjo 24 d. <i>Verwaltungsgericht Berlin</i> (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Recep Kilic/Land Berlin</i> . . . . .	16
2016/C 016/20	Byla C-528/15: 2015 m. spalio 7 d. <i>Nejvyšší správní soud</i> (Čekijos Respublika) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Policie ČR/Salah Al Chodor ir kt.</i> . . . . .	16
2016/C 016/21	Byla C-534/15: 2015 m. spalio 12 d. <i>Judecătoria Satu Mare</i> (Rumunija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Pavel Dumitraş, Mioara Dumitraş/BRD Groupe Soci�t� G�n�rale – sucursala Satu Mare</i> . . . . .	17
2016/C 016/22	Byla C-542/15: 2015 m. spalio 16 d. <i>Tribunale di Santa Maria Capua Vetere</i> (Italija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą baudžiamojoje byloje prieš <i>Angela Manzo</i> . . . . .	18
2016/C 016/23	Byla C-543/15: 2015 m. spalio 19 d. <i>Conseil d’�tat</i> (Prancūzija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Association nationale des op�rateurs d�taillants en �nergie (ANODE)/Premier ministre, Ministre de l’�cologie, du D�veloppement durable et de l’�nergie</i> (Ministras pirmininkas, Ekologijos, tvaraus vystymosi ir energetikos ministras) . . . . .	18
2016/C 016/24	Byla C-545/15: 2015 m. spalio 16 d. pareik�stas ieškinys byloje <i>Europos Komisija/Lenkijos Respublika</i> . . . . .	19
2016/C 016/25	Byla C-555/15: 2015 m. spalio 28 d. <i>Tribunal Administrativo e Fiscal de Leiria</i> (Portugalija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Bernard Jean Marie Gabarel/Fazenda P�blica</i> . . . . .	20
2016/C 016/26	Byla C-558/15: 2015 m. lapkričio 2 d. <i>Tribunal da Rela�o do Porto</i> (Portugalija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Alberto Jos� Vieira Azevedo ir kt./CED Portugal Unipessoal, Lda, Instituto de Seguros de Portugal – Fundo de Garantia Autom�vel.</i> . . . . .	20
2016/C 016/27	Byla C-563/15: 2015 m. lapkričio 4 d. pareik�stas ieškinys byloje <i>Europos Komisija/Ispanijos Karalystė</i> . . . . .	21
2016/C 016/28	Byla C-577/15 P: 2015 m. lapkričio 9 d. <i>SV Capital O�</i> pateiktas apeliacinis skundas dėl 2015 m. rugsėjo 9 d. Bendrojo Teismo (trečioji kolegija) priimto sprendimo byloje <i>T-660/14, SV Capital O�/Europos bankininkystės institucija (EBI)</i> . . . . .	22
2016/C 016/29	Byla C-588/15 P: 2015 m. lapkričio 12 d. <i>LG Electronics, Inc.</i> pateiktas apeliacinis skundas dėl 2015 m. rugsėjo 9 d. Bendrojo Teismo (trečioji kolegija) priimto sprendimo byloje <i>T-91/13, LG Electronics, Inc./Europos Komisija</i> . . . . .	23
2016/C 016/30	Byla C-596/15 P: 2015 m. lapkričio 13 d. <i>Bionorica SE</i> pateiktas apeliacinis skundas dėl 2015 m. rugsėjo 16 d. Bendrojo Teismo (aštuntoji kolegija) priimtose nutarties byloje <i>T-619/14 Bionorica SE/Europos Komisija</i> . . . . .	24
2016/C 016/31	Byla C-597/15 P: 2015 m. lapkričio 13 d. <i>Diapharm GmbH &amp; Co. KG</i> pateiktas apeliacinis skundas dėl 2015 m. rugsėjo 16 d. Bendrojo Teismo (aštuntoji kolegija) priimtose nutarties byloje <i>T-620/14 Diapharm GmbH &amp; Co. KG/Europos Komisija</i> . . . . .	25

## Bendrasis Teismas

2016/C 016/32	Byla T-1/08 INTP: 2015 m. rugsėjo 18 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Buczek Automotive/Komisija</i> (Procesas — Teismo sprendimo aiškinimas) . . . . .	27
2016/C 016/33	Byla T-278/10 RENV: 2015 m. lapkričio 24 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Wesergold Getränke/VRDT – Lidl Stiftung (WESTERN GOLD)</i> (Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Žodinio Bendrijos prekių ženklo WESTERN GOLD paraiška — Ankstesni žodiniai nacionaliniai, Bendrijos ir tarptautinis prekių ženklai „WeserGold, „Wesergold“ ir WESERGOLD — Santykinis atmetimo pagrindas — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktas — Sprendimas dėl apeliacijos — Reglamento Nr. 207/2009 64 straipsnio 1 dalis — Pareiga motyvuoti — Teisė būti išklaustam — Reglamento Nr. 207/2009 75 straipsnis) . . . . .	27
2016/C 016/34	Byla T-670/13 P: 2015 m. lapkričio 24 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Komisija/D’Agostino</i> (Apeliacinis skundas — Priešpriešinis apeliacinis skundas — Viešoji tarnyba — Sutartininkas — Sprendimas nepratęsti sutarties — Rūpestingumo pareiga — Pareigūnų tarnybos nuostatų 12a straipsnio 2 dalies pažeidimas — Pareiga motyvuoti — Bylos medžiagos iškraipymas) . . . . .	28
2016/C 016/35	Byla T-107/14: 2015 m. lapkričio 19 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Graikija/Komisija</i> (EŽŪOGF — Garantijų skyrius — EŽŪGF ir EŽŪFKP — Nefinansuojamos išlaidos — Reglamentas (EB) Nr. 1782/2003 — Teisių į bendrąją išmoką schema — Nacionalinis rezervas — Sutarties sudarymo kriterijai — Rizika fondui — Kompleksinė parama) . . . . .	29
2016/C 016/36	Byla T-126/14: 2015 m. lapkričio 24 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Nyderlandai/Komisija</i> (EŽŪOGF — Garantijų skyrius — EŽŪGF ir EŽŪFKP — Finansinė korekcija, taikyta dėl palūkanų nenurodymo — Pareiga motyvuoti — Pareiga apskaičiuoti palūkanas — Reglamento (EB) Nr. 1290/2005 32 straipsnio 5 dalis — Lygiavertiškumo principas — Rūpestingumo pareiga) . . . . .	30
2016/C 016/37	Byla T-223/14: 2015 m. lapkričio 25 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Ewald Dörken/VRDT – Schürmann (VENT ROLL)</i> (Bendrijos prekių ženklas — Registracijos pripažinimo negaliojančia procedūra — Žodinis Bendrijos prekių ženklas VENT ROLL — Absolutūs atmetimo pagrindai — Apibūdinamasis pobūdis — Skiriamąjį požymio nebuvimas — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 52 straipsnio 1 dalis ir 7 straipsnio 1 dalies b punktas) . . . . .	31
2016/C 016/38	Byla T-248/14: 2015 m. lapkričio 25 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Masafi/VRDT – Hd1 (JUICE masafi)</i> (Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Vaizdinio Bendrijos prekių ženklo „JUICE masafi“ paraiška — Ankstesnis nacionalinis žodinis prekių ženklas „masafi“ — Santykinis atmetimo pagrindas — Galimybė supainioti — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktas) . . . . .	31
2016/C 016/39	Byla T-249/14: 2015 m. lapkričio 25 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Masafi/VRDT – Hd1 (masafi)</i> (Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Vaizdinio Bendrijos prekių ženklo „masafi“ paraiška — Ankstesnis nacionalinis žodinis prekių ženklas „masafi“ — Santykinis atmetimo pagrindas — Galimybė supainioti — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktas) . . . . .	32
2016/C 016/40	Byla T-320/14: 2015 m. lapkričio 25 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Sephora/VRDT – Mayfield Trading (dviejų vertikalių banguotų linijų atvaizdavimas)</i> (Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Vaizdinio Bendrijos prekių ženklo, vaizduojančio dvi vertikalias banguotas linijas, paraiška — Vaizdiniai nacionalinis ir tarptautinis prekių ženklai, vaizduojantys vertikalią banguotą liniją — Santykinis atmetimo pagrindas — Galimybės supainioti nebuvimas — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktas) . . . . .	33

2016/C 016/41	Byla T-520/14: 2015 m. lapkričio 25 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>bd breyton-design GmbH/VRDT (RACE GTP)</i> (Bendrijos prekių ženklas — Žodinio Bendrijos prekių ženklo RACE GTP paraiška — Absoliutus atmetimo pagrindas — Aprašomasis pobūdis — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 7 straipsnio 1 dalies c punktas) . . . . .	33
2016/C 016/42	Byla T-526/14: 2015 m. lapkričio 19 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Matratzen Concord/VRDT – Barranco Rodríguez ir Barranco Schmitzler (Matratzen Concord)</i> (Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Žodinio Bendrijos prekių ženklo „Matratzen Concord“ paraiška — Ankstesni žodiniai nacionaliniai prekių ženklai MATRATZEN — Santykinis atmetimo pagrindas — Naudojimo įrodymas — Galimybė supainioti — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktas ir 42 straipsnio 2 dalis) . . . . .	34
2016/C 016/43	Byla T-539/14: 2015 m. lapkričio 19 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>North Drilling/Taryba</i> (Bendra užsienio ir saugumo politika — Iranui taikomos ribojamosios priemonės siekiant užkirsti kelią branduolinių ginklų platinimui — Lėšų išaldymas — Vertinimo klaida — Panaikinimo padarinių pakeitimas laiko atžvilgiu) . . . . .	35
2016/C 016/44	Byla T-629/14: 2015 m. lapkričio 25 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Jaguar Land Rover/VRDT (Automobilio forma)</i> (Bendrijos prekių ženklas — Erdvinio Bendrijos prekių ženklo paraiška — Automobilio forma — Absoliutus atmetimo pagrindas — Skiriamojo požymio nebuvimas — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 7 straipsnio 1 dalies b punktas) . . . . .	36
2016/C 016/45	Byla T-763/14: 2015 m. lapkričio 25 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Soprema/VRDT – Sopro Bauchemie (SOPRAPUR)</i> (Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Tarptautinė registracija, nurodant Europos bendriją — Žodinis prekių ženklas SOPRAPUR — Ankstesnis žodinis Bendrijos prekių ženklas „Sopro“ — Santykinis atmetimo pagrindas — Prekių ir žymenų panašumas — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktas) . . . . .	37
2016/C 016/46	Byla T-190/15: 2015 m. lapkričio 24 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Intervog/VRDT (meet me)</i> (Bendrijos prekių ženklas — Vaizdinio Bendrijos prekių ženklo „meet me“ paraiška — Absoliutus atmetimo pagrindas — Skiriamojo požymio nebuvimas — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 7 straipsnio 1 dalies b punktas) . . . . .	37
2016/C 016/47	Byla T-187/15: 2015 m. lapkričio 10 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje <i>Compagnia Trasporti Pubblici ir kt./Komisija</i> (Valstybės pagalba — Įmonė, eksploatuojanti susisiekimo autobusais tinklą Kampanijos regione — Kompensacija už su viešųjų paslaugų teikimu susijusius išpareigojimus, kurią Italijos valdžios institucijos sumokėjo po to, kai buvo priimtas Consiglio di Stato sprendimas — Komisijos sprendimas, kuriuo priemonė pripažįstama nesuderinama su vidaus rinka — Įmonių, kurių situacija analogiška pagalbą gavusios įmonės situacijai, ieškiny) . . . . .	38
2016/C 016/48	Byla T-188/15: 2015 m. lapkričio 10 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje <i>Compagnia Trasporti Pubblici ir kt./Komisija</i> (Valstybės pagalba — Įmonė, eksploatuojanti susisiekimo autobusais tinklą Kampanijos regione — Kompensacija už su viešųjų paslaugų teikimu susijusius išpareigojimus, kurią Italijos valdžios institucijos sumokėjo po to, kai buvo priimtas Consiglio di Stato sprendimas — Komisijos sprendimas, kuriuo priemonė pripažįstama nesuderinama su vidaus rinka — Įmonių, kurių situacija analogiška pagalbą gavusios įmonės situacijai, ieškiny) . . . . .	39
2016/C 016/49	Byla T-532/15 P: 2015 m. rugsėjo 11 d. Z pateiktas apeliacinis skundas dėl 2015 m. birželio 30 d. Tarnautojų teismo sprendimo byloje F-64/13 Z/ <i>Teisingumo Teismas</i> . . . . .	39
2016/C 016/50	Byla T-582/15: 2015 m. rugsėjo 11 d. pareikštas ieškiny byloje <i>Silver Plastics ir Johannes Reifenhäuser/Komisija</i> . . . . .	40

2016/C 016/51	Byla T-617/15: 2015 m. lapkričio 3 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Chic Investments/VRDT (eSMOKINGWORLD)</i> . . . . .	43
2016/C 016/52	Byla T-621/15: 2015 m. lapkričio 9 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Tractel Greifzug/VRDT – Jiangsu Shenxi Construction Machinery (Variklinio suktuvo forma)</i> . . . . .	44
2016/C 016/53	Byla T-623/15: 2015 m. lapkričio 10 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Lidl Stiftung/VRDT (JEDE FLASCHE ZÄHLT!)</i> . . . . .	44
2016/C 016/54	Byla T-624/15: 2015 m. lapkričio 6 d. pareikštas ieškinys byloje <i>European Food ir kt./Komisija</i> . . . . .	45
2016/C 016/55	Byla T-625/15: 2015 m. lapkričio 10 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Spa Monopole/VRDT – YTL Hotels &amp; Properties (SPA VILLAGE)</i> . . . . .	46
2016/C 016/56	Byla T-629/15: 2015 m. lapkričio 12 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Hako/VRDT (SCRUBMASTER)</i> . . .	47
2016/C 016/57	Byla T-634/15: 2015 m. lapkričio 12 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Frinsa del Noroeste/VRDT – Frigoríficos Unidos (Frinsa LA CONSERVERA)</i> . . . . .	48
2016/C 016/58	Byla T-635/15: 2015 m. lapkričio 13 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Tuum/VRDT – Thun (TUUM)</i> . . . .	48
2016/C 016/59	Byla T-636/15: 2015 m. lapkričio 13 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Infratel Italia ir kt./Komisija</i> . . . . .	49
2016/C 016/60	Byla T-638/15: 2015 m. lapkričio 12 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Alcohol Countermeasure Systems (International)/VRDT – Lion Laboratories (ALCOLOCK)</i> . . . . .	50

**Tarnautojų teismas**

2016/C 016/61	Byla F-33/14: 2015 m. lapkričio 19 d. Tarnautojų teismo (antroji kolegija) nutartis byloje <i>Marcuccio/Komisija</i> (Šalies atstovo pašalinimas iš bylos nagrinėjimo — Kito atstovo nepaskyrimas — Ieškovas nebeatsako į Tarnautojų teismo prašymus — Pagrindo priimti sprendimą nebuvimas) . . . . .	52
2016/C 016/62	Byla F-130/15: 2015 m. spalio 1 d. pareikštas ieškinys byloje <i>ZZ/ECB</i> . . . . .	52





## IV

(Pranešimai)

EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

## EUROPOS SAJUNGOS TEISINGUMO TEISMAS

**Paskutiniai Europos Sąjungos Teisingumo Teismo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* skelbiami  
leidiniai**

(2016/C 016/01)

**Paskutinis leidinys**

OL C 7, 2016 1 11

**Skelbti leidiniai**

OL C 429, 2015 12 21

OL C 414, 2015 12 14

OL C 406, 2015 12 7

OL C 398, 2015 11 30

OL C 389, 2015 11 23

OL C 381, 2015 11 16

Šiuos tekstus galite rasti

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

---

## V

(Nuomonės)

## TEISINĖS PROCEDŪROS

## TEISINGUMO TEISMAS

2015 m. lapkričio 12 d. Teisingumo Teismo (penktoji kolegija) sprendimas byloje *Elitaliana SpA/Eulex Kosovo*

(Byla C-439/13 P) <sup>(1)</sup>

*(Apeliacinis skundas — Viešieji paslaugų pirkimai — Bendrieji veiksmai 2008/124/BUSP — Konkursas dėl pagalbos sraigtasparniui misijoje „Eulex Kosovo“ — Ieškinys dėl sprendimo sudaryti sutartį — ESS 24 straipsnio 1 dalies antra pastraipa — SESV 275 straipsnio pirma pastraipa — Bendra užsienio ir saugumo politika (BUSP) — Teisingumo Teismo jurisdikcija — SESV 263 straipsnio pirma pastraipa — Sąvoka „Sąjungos įstaigos ar organai“ — Europos Komisijai priskirtini aktai — Atleistina klaida)*

(2016/C 016/02)

Proceso kalba: italų

**Šalys**

Apeliantė: *Elitaliana SpA*, atstovaujama advokato R. Colagrande

Kita proceso šalis: *Eulex Kosovo*, atstovaujama solisitoriaus G. Brosadola Pontotti

**Rezoliucinė dalis**

1. Atmesti apeliacinį skundą.
2. Priteisti iš *Elitaliana SpA* bylinėjimosi išlaidas.

<sup>(1)</sup> OL C 304, 2013 10 19.

**2015 m. lapkričio 12 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas byloje (Cour d'appel de Bruxelles (Belgija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Hewlett-Packard Belgium SPRL/Reprobel SCRL**

(Byla C-572/13) <sup>(1)</sup>

*(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Teisės aktų derinimas — Intelektinė nuosavybė — Autorių teisės ir gretutinės teisės — Direktyva 2001/29/EB — Išimtinė atgaminimo teisė — Išimtys ir apribojimai — 5 straipsnio 2 dalies a ir b punktai — Atgaminimo reprografijos būdu išimtis — Kopijavimo asmeniniam naudojimui išimtis — Reikalavimas nuosekliai taikyti išimtis — Sąvoka „teisinga kompensacija“ — Teisingai kompensacijai už daugiafunkčius spausdintuvus skirto atlyginimo rinkimas — Proporcingas atlyginimas — Fiksuotas atlyginimas — Fiksuoto atlyginimo ir proporcingo atlyginimo bendras rinkimas — Apskaičiavimo būdas — Teisingos kompensacijos gavėjai — Autoriai ir leidėjai — Muzikos natų rankraščiai)*

(2016/C 016/03)

Proceso kalba: prancūzų

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

Cour d'appel de Bruxelles

**Šalys pagrindinėje byloje**

Ieškovė: Hewlett-Packard Belgium SPRL

Atsakovė: Reprobel SCRL

dalyvaujant: Epson Europe BV

**Rezoliucinė dalis**

1. 2001 m. gegužės 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2001/29/EB dėl autorių teisių ir gretutinių teisių informacinėje visuomenėje tam tikrų aspektų suderinimo 5 straipsnio 2 dalies a punktą ir šios direktyvos 5 straipsnio 2 dalies b punktą reikia aiškinti taip, kad aiškinant juose vartojamą terminą „teisinga kompensacija“ situaciją, kai bet kuris naudotojas atgamina kūrinių popieriuje arba kitoje panašioje laikmenoje bet koku fotografavimo būdu ar naudodamas kitus panašaus pobūdžio procesus, reikia skirti nuo situacijos, kai tokį atgaminimą, nesiekdamas tiesioginių ar netiesioginių komercinių tikslų, asmeniniam naudojimui atlieka fizinis asmuo.
2. Direktyvos 2001/29 5 straipsnio 2 dalies a punktą ir šios direktyvos 5 straipsnio 2 dalies b punktą reikia aiškinti taip, kad jie draudžia nacionalinės teisės aktus, kaip antai nagrinėjamus pagrindinėje byloje, kuriais valstybei narei leidžiama dalį teisių turėtojams priklausančios teisingos kompensacijos skirti autorių sukurtų kūrinių leidėjams, nepareigojant leidėjų kaip nors atlyginti, net netiesiogiai, šiems autoriams už kompensacijos dalį, kurios jie neteko.
3. Direktyvos 2001/29 5 straipsnio 2 dalies a punktas ir šios direktyvos 5 straipsnio 2 dalies b punktas iš esmės draudžia nacionalinės teisės aktus, kaip antai nagrinėjamus pagrindinėje byloje, kuriais nustatomas nediferencijuotas teisingos kompensacijos mokėjimas, priklausantis ir už muzikos natų rankraščių atgaminimą, ir tokius teisės aktus, kuriais nustatomas nediferencijuotas teisingos kompensacijos mokėjimas ir už neteisėtą atgaminimą iš neteisėtų šaltinių.

4. Direktyvos 2001/29 5 straipsnio 2 dalies a punktas ir šios direktyvos 5 straipsnio 2 dalies b punktas draudžia nacionalinės teisės aktus, kaip antai nagrinėjamus pagrindinėje byloje, kuriuose numatyta, kad teisių turėtojams mokama teisinga kompensacija finansuojama nustatant dvi atlyginimo formas, t. y., pirma, fiksuotą atlyginimą, kurį prieš atgaminimo operaciją sumoka Sąjungoje įsteigtas atgaminti saugomus kūrinius galinčių aparatų gamintojas, importuotojas ar įgijėjas, kai šie aparatai išleidžiami į apyvertą nacionalinėje teritorijoje, ir, antra, proporcingą atlyginimą, kuris mokamas po tokios atgaminimo operacijos, kuris nustatomas tik kaip kaina už atgaminimą, padauginta iš atgaminimo kartų, ir kurį turi mokėti kūrinius atgaminantys fiziniai ar juridiniai asmenys, jeigu:

- išankstinis fiksuotas mokestis apskaičiuojamas atsižvelgiant tik į greitį, kuriuo atitinkamas aparatas gali atgaminti kūrinius,
- vėliau apskaičiuojamo proporcingo atlyginimo dydis skiriasi, atsižvelgiant į tai, ar, renkant šį mokestį, mokesčio mokėtojas bendradarbiavo, ar ne,
- visoje sudėtinėje sistemoje nėra numatyta mechanizmų ir, visų pirma, kompensavimo mechanizmo, kuriuo remiantis skirtingoms naudotojų kategorijoms galima būtų papildomai taikyti faktinės žalos ir fiksuotos žalos kriterijus.

(<sup>1</sup>) OL C 24, 2014 1 25.

**2015 m. lapkričio 19 d. Teisingumo Teismo (šeštoji kolegija) sprendimas byloje (Högsta förvaltningsdomstolen (Švedija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Skatteverket/Hilkka Hirvonen (Byla C-632/13) (<sup>1</sup>)**

**(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Laisvas asmenų judėjimas — Vienodas požiūris — Pajamų mokestis — Mokesčių mokėtojų nerezidentų pajamos, kurios apmokestinamos prie šaltinio — Mokesčio atskaitymo, susijusio su mokesčių mokėtojo asmenine situacija, netaikymas — Pateisinimas — Mokesčių mokėtojų nerezidentų galimybė pasirinkti mokesčių mokėtojams rezidentams taikomą tvarką ir pasinaudoti tokiais atskaitymais)**

(2016/C 016/04)

Proceso kalba: švedų

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

Högsta förvaltningsdomstolen

**Šalys pagrindinėje byloje**

Ieškovė: Skatteverket

Atsakovė: Hilkka Hirvonen

**Rezoliucinė dalis**

Atsisakymas apmokestinant pajamas leisti mokesčių mokėtojams nerezidentams, kurie didžiąją dalį pajamų gauna iš pajamų šaltinio valstybės ir kurie pasirinko apmokestinimo prie šaltinio tvarką, pasinaudoti tokiais pat asmeniniais atskaitymais, kokie leidžiami mokesčių mokėtojams rezidentams pagal įprastą apmokestinimo tvarką, jei mokesčių mokėtojams nerezidentams neužkraunama mokesstinė našta, kuri visapusiškai vertinant yra didesnė nei mokesčių mokėtojams rezidentams ir jiems prilyginamiems asmenims, kurių padėtis yra panaši, tenkanti našta, nėra SESV 21 straipsniui prieštaraujanti diskriminacija.

(<sup>1</sup>) OL C 31, 2014 2 1.

**2015 m. lapkričio 12 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas byloje (Vilniaus apygardos administracinio teismo (Lietuva) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Bronius Jakutis, Kretingalės kooperatinė ŽŪB/Nacionalinė mokėjimo agentūra prie Žemės ūkio ministerijos, Lietuvos valstybė**

(Byla C-103/14) (<sup>1</sup>)

*(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Žemės ūkis — Reglamentas (EB) Nr. 73/2009 — 7 straipsnio 1 dalis, 10 straipsnio 1 dalis, 121 straipsnis ir 132 straipsnio 2 dalis — Šio reglamento įgyvendinimo aktai — Galiojimas atsižvelgiant į ESV sutartį, 2003 m. Stojimo aktą ir nediskriminavimo, teisinio saugumo, teisėtų lūkesčių apsaugos ir gero administravimo principus — Ūkininkams skirtų tiesioginių išmokų moduliavimas — Sumų sumažinimas — Tiesioginių išmokų lygis, taikomas tokios sudėties Europos bendrijos, kokia ji buvo 2004 m. balandžio 30 d., valstybėse narėse ir valstybėse narėse, įstojusiose į ją 2004 m. gegužės 1 d. — Nepaskelbimas ir nemotyvimas)*

(2016/C 016/05)

Proceso kalba: lietuvių

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

Vilniaus apygardos administracinis teismas

**Šalys pagrindinėje byloje**

Ieškovai: Bronius Jakutis, Kretingalės kooperatinė ŽŪB

Atsakovės: Nacionalinė mokėjimo agentūra prie Žemės ūkio ministerijos, Lietuvos valstybė

dalyvaujant: Lietuvos Respublikos Vyriausybei, Lietuvos Respublikos žemės ūkio ministerijai

**Rezoliucinė dalis**

1. 2009 m. sausio 19 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 73/2009, nustatančio bendrąsias tiesioginės paramos schemų ūkininkams pagal bendrą žemės ūkio politiką taisykles ir nustatančio tam tikras paramos schemas ūkininkams, iš dalies keičiančio Reglamentus (EB) Nr. 1290/2005, (EB) Nr. 247/2006, (EB) Nr. 378/2007 ir panaikinančio Reglamentą (EB) Nr. 1782/2003, 7 straipsnio 1 dalis, 10 straipsnio 1 dalis ir 121 straipsnis aiškintini taip, kad sąvoka „valstybėse narėse, išskyrus naująsias valstybes nares, taikytinas tiesioginių išmokų lygis“ turi būti suprantama taip, kad šis lygis 2012 m. buvo lygus 90 % visų tiesioginių išmokų lygio, o sąvoka „tiesioginių išmokų lygis naujosiose valstybėse narėse“ turi būti suprantama taip, kad šis lygis 2012 m. buvo lygus tokios sudėties Europos bendrijos, kokia ji buvo 2004 m. balandžio 30 d., valstybėse narėse buvusiam lygiui.

2. 2012 m. liepos 2 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas C(2012) 4391 final, kuriuo leidžiama Lietuvoje išmokėti papildomas nacionalines tiesiogines išmokas už 2012 m., yra negaliojantis, tačiau nagrinėjant prejudicinius klausimus nebuvo nustatyta jokių aplinkybių, galinčių turėti įtakos Reglamento Nr. 73/2009 10 straipsnio 1 dalies pabaigos nuostatos ir 132 straipsnio 2 dalies paskutinės pastraipos pabaigos nuostatos galiojimui.
3. Nagrinėjant šiuos klausimus nebuvo nustatyta aplinkybių, galinčių turėti įtakos Reglamento Nr. 73/2009 (redakcija po 2010 m. vasario 18 d. (kiek tai susiję su versija lietuvių kalba – ir 2013 m. gegužės 15 d.) Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje paskelbto klaidų ištaisymo) 132 straipsnio 2 dalies paskutinės pastraipos galiojimui.
4. 1999 m. gegužės 17 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 1259/1999, nustatančio bendrąsias tiesioginės paramos schemų pagal bendrą žemės ūkio politiką taisykles, 1c straipsnio, kuris į šį reglamentą buvo įterptas Aktu dėl Čekijos Respublikos, Estijos Respublikos, Kipro Respublikos, Latvijos Respublikos, Lietuvos Respublikos, Vengrijos Respublikos, Maltos Respublikos, Lenkijos Respublikos, Slovėnijos Respublikos ir Slovakijos Respublikos stojimo sąlygų ir sutarčių, kuriomis yra grindžiama Europos Sąjunga, pritaikomųjų pataisų, 2 dalies paskutinėje pastraipoje (versijoje lietuvių kalba) vartojamo žodžio „dydis“ reikšmė yra tokia pati kaip Reglamento Nr. 73/2009 132 straipsnio 2 dalies paskutinėje pastraipoje (versijoje lietuvių kalba) vartojamo žodžio „lygis“ reikšmė.

<sup>(1)</sup> OL C 142, 2014 5 12.

**2015 m. lapkričio 17 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas byloje (Oberlandesgericht Koblenz (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) RegioPost GmbH & Co. KG/Stadt Landau in der Pfalz**

(Byla C-115/14) <sup>(1)</sup>

**(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — SESV 56 straipsnis — Laisvė teikti paslaugas — Apribojimai — Direktyva 96/71/EB — 3 straipsnio 1 dalis — Direktyva 2004/18/EB — 26 straipsnis — Viešieji pirkimai — Pašto paslaugos — Valstybės narės regioninės valdžios institucijos teisės aktai, nustatantys reikalavimą viešojo pirkimo procedūros dalyviams ir jų subrangovams įsipareigoti mokėti minimalų darbo užmokestį darbuotojams, teikiantiems viešojo pirkimo sutartyje nurodytas paslaugas)**

(2016/C 016/06)

Proceso kalba: vokiečių

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

Oberlandesgericht Koblenz

**Šalys pagrindinėje byloje**

Ieškovė: RegioPost GmbH & Co. KG

Atsakovas: Stadt Landau in der Pfalz

dalyvaujant: PostCon Deutschland GmbH, Deutsche Post AG

**Rezoliucinė dalis**

1. 2004 m. kovo 31 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2004/18/EB dėl viešojo darbų, prekių ir paslaugų pirkimo sutarčių sudarymo tvarkos derinimo, iš dalies pakeistos 2011 m. lapkričio 30 d. Komisijos reglamentu (ES) Nr. 1251/2011, 26 straipsnį reikia aiškinti taip, kad pagal jį nedraudžiami tokie valstybės narės regioninės valdžios institucijos teisės aktai, kaip nagrinėjamieji pagrindinėje byloje, pagal kuriuos konkurso dalyviai ir jų subrangovai teikdami pasiūlymus privalo raštu įsipareigoti savo darbuotojams, kuriems bus pavesta teikti atitinkamo viešojo pirkimo sutartyje nurodytas paslaugas, mokėti šiuose teisės aktuose nustatytą minimalų darbo užmokestį.
2. Direktyvos 2004/18/EB, iš dalies pakeistos Reglamentu Nr. 1251/2011, 26 straipsnį reikia aiškinti taip, kad pagal jį nedraudžiami tokie valstybės narės regioninės valdžios institucijos teisės aktai, kaip nagrinėjamieji pagrindinėje byloje, kuriuose numatyta, kad iš konkurso pašalinami dalyviai ir jų subrangovai, kurie teikdami pasiūlymus raštu neįsipareigojo savo darbuotojams, kuriems bus pavesta teikti atitinkamo viešojo pirkimo sutartyje nurodytas paslaugas, mokėti šiuose teisės aktuose nustatytą minimalų darbo užmokestį.

(<sup>1</sup>) OL C 175, 2014 6 10.

**2015 m. lapkričio 12 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje Jungtinė Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystė/Europos Parlamentas, Europos Sąjungos Taryba**

(Byla C-121/14) (<sup>1</sup>)

**(Ieškinys dėl panaikinimo — Reglamentas (ES) Nr. 1316/2013, kuriuo sukuriama Europos infrastruktūros tinklų priemonė — Bendrų interesų projektai, susiję su vienos valstybės narės teritorija — Minėtos valstybės pritarimas — Krovinių vežimo geležinkeliais koridorių pratęsimas — Teisinis pagrindas — SESV 171 straipsnis ir 172 straipsnio antra pastraipa)**

(2016/C 016/07)

Proceso kalba: anglų

**Šalys**

Ieškovė: Jungtinė Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystė, atstovaujama M. Holt ir L. Christie, padedamų baristerės D. J. Rhee

Atsakovė: Europos Parlamentas, atstovaujamas A. Troupiotis ir M. Sammut; Europos Sąjungos Taryba, atstovaujama Z. Kupčová ir E. Chatziioakeimidou

Atsakovės pusėje įstojusi į bylą šalis: Europos Komisija, atstovaujama J. Samnadda ir J. Hottiaux

**Rezoliucinė dalis**

1. Atmesti ieškinį.

2. Jungtinė Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystė padengia savo, Europos Parlamento ir Europos Sąjungos Tarybos patirtas bylinėjimosi išlaidas.
3. Europos Komisija padengia savo bylinėjimosi išlaidas.

(<sup>1</sup>) OL C 135, 2014 5 5.

**2015 m. lapkričio 12 d. Teisingumo Teismo (penktoji kolegija) sprendimas byloje (Helsingin hovioikeus (Suomija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Valev Visnapuu/Kihlakunnansyyttäjät (Helsinki), Suomen valtio – Tullihallitus**

(Byla C-198/14) (<sup>1</sup>)

**(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — SESV 34 ir 110 straipsniai — Direktyva 94/62/EB — 1 straipsnio 1 dalis, 7 ir 15 straipsniai — Nuotolinė prekyba alkoholiniais gėrimais ir jų gabenimas iš kitos valstybės narės — Tam tikroms gėrimų pakuotėms taikomas akcizas — Neapmokestinimas, kai pakuotės priklauso užstato ir grąžinimo sistemos — SESV 34, 36 ir 37 straipsniai — Mažmeninės prekybos alkoholiniais gėrimais licencijos reikalavimas — Mažmeninės prekybos alkoholiniais gėrimais monopolija — Pateisinimas — Sveikatos apsauga)**

(2016/C 016/08)

Proceso kalba: suomių

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

Helsingin hovioikeus

**Šalys pagrindinėje byloje**

Ieškovas: Valev Visnapuu

Atsakovai: Kihlakunnansyyttäjät (Helsinki), Suomen valtio – Tullihallitus

**Rezoliucinė dalis**

1. SESV 110 straipsnį ir 1994 m. gruodžio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 94/62/EB dėl pakuočių ir pakuočių atliekų 1 straipsnio 1 dalį, 7 ir 15 straipsnius reikia aiškinti taip, kad jais nedraudžiamas valstybės narės reglamentavimas, kaip antai nagrinėjamas pagrindinėje byloje, kuriuo nustatomas akcizas tam tikroms gėrimų pakuotėms, bet numatomas neapmokestinimas tuo atveju, kai šios pakuotės priklauso veiksmingai grąžinimo sistemai.
2. SESV 34 ir 36 straipsnius reikia aiškinti taip, kad jie nedraudžia tokio valstybės narės reglamentavimo, kaip nagrinėjamas pagrindinėje byloje, pagal kurį kitoje valstybėje narėje įsisteigusiam pardavėjui taikomas reikalavimas turėti mažmeninės prekybos licenciją alkoholinių gėrimų importui siekiant juos mažais kiekiais pardavinėti pirmojoje valstybėje narėje gyvenantiems vartotojams, kai šis pardavėjas užtikrina gėrimų gabenimą ar patiki jų gabenimą trečiajam asmeniui, jei šis reglamentavimas tinkamas užtikrinti tam, kad būtų pasiektas siekiamas tikslas, šiuo atveju visuomenės sveikatos ir viešosios tvarkos apsauga; šio tikslo negalima pasiekti bent jau tokio paties veiksmingumo lygmens mažiau ribojančiomis priemonėmis ir šis reglamentavimas nėra savavališka diskriminacijos priemonė ar užslėptas valstybių narių tarpusavio prekybos apribojimas, o tai turi patikrinti prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas.

(<sup>1</sup>) OL C 202, 2014 6 30.



**2015 lapkričio 11 d. Teisingumo Teismo (šeštoji kolegija) sprendimas byloje (*Employment Tribunals, Birmingham* (Jungtinė Karalystė) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *Kathleen Greenfield/The Care Bureau Ltd***

(Byla C-219/14) <sup>(1)</sup>

(*Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Socialinė politika — Bendrasis susitarimas dėl darbo ne visą darbo dieną — Darbo laiko organizavimas — Direktyva 2003/88/CE — Teisė į mokamas kasmetines atostogas — Teisių į atostogas apskaičiavimas pailgėjus darbo laikui — Principo „pro rata temporis“ aiškinimas*)

(2016/C 016/09)

Proceso kalba: anglų

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

*Employment Tribunals, Birmingham*

**Šalys pagrindinėje byloje**

Ieškovė: *Kathleen Greenfield*

Atsakovė: *The Care Bureau Ltd*

**Rezoliucinė dalis**

- 1997 m. birželio 6 d. sudaryto Bendrojo susitarimo dėl darbo ne visą darbo dieną, esančio 1997 m. gruodžio 15 d. Tarybos direktyvos 97/81/EB dėl Bendrojo susitarimo dėl darbo ne visą darbo dieną, kurį sudarė Europos pramonės ir darbdavių konfederacijų sąjunga (UNICE), Europos įmonių, kuriose dalyvauja valstybė, centras (CEEP) ir Europos profesinių sąjungų konfederacija (ETUC), iš dalies pakeistos 1998 m. balandžio 7 d. Tarybos direktyva 98/23/EB, priede, 4 straipsnio 2 dalis ir 2003 m. lapkričio 4 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2003/88/EB dėl tam tikrų darbo laiko organizavimo aspektų 7 straipsnis turi būti aiškinami taip, kad padidėjus darbuotojo darbo valandų skaičiui, valstybės narės neprivalo numatyti, kad sukauptos ir galbūt panaudotos mokamos kasmetinės atostogos turi būti perskaičiuotos atgaline tvarka, atsižvelgiant į naują darbuotojo darbo ritmą. Tačiau perskaičiavimas turi būti atliekamas atsižvelgiant į laikotarpį, per kurį pailgėjo darbo laikas.
- Šio Bendrojo susitarimo 4 straipsnio 2 dalis ir Direktyvos 2003/88 7 straipsnis turi būti aiškinami taip, kad teisės į mokamas kasmetines atostogas turi būti apskaičiuojamos vadovaujantis tais pačiais principais, nepaisant to, ar nustatoma kompensacija už nepanaudotas mokamas kasmetines atostogas, kuri priklauso nutraukiant darbo sutartį, ar nustatomas teisių į mokamas kasmetines atostogas likutis, jei toliau tęsiami darbo santykiai.

<sup>(1)</sup> OL C 223, 2014 7 14.

**2015 m. lapkričio 11 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje (*Juzgado de Primera Instancia n° 7 de Las Palmas de Gran Canaria* (Ispanija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *Tecom Mican SL, José Arias Domínguez***

(Byla C-223/14) <sup>(1)</sup>

(*Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Teismų bendradarbiavimas civilinėse bylose — Teisminių ir neteisminių dokumentų įteikimas — Sąvoka „neteisminis dokumentas“ — Privatus dokumentas — Tarpvalstybinis pobūdis — Vidaus rinkos veikimas*)

(2016/C 016/10)

Proceso kalba: ispanų

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

*Juzgado de Primera Instancia n° 7 de Las Palmas de Gran Canaria*

## Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovai: Tecom Mican SL, José Arias Domínguez

### Rezoliucinė dalis

1. 2007 m. lapkričio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1393/2007 dėl teisminių ir neteisminių dokumentų civilinėse arba komercinėse bylose įteikimo valstybėse narėse („dokumentų įteikimas“) ir panaikinancio Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1348/2000, 16 straipsnis aiškintinas taip, kad šiame straipsnyje numatyta sąvoka „neteisminis dokumentas“ aiškintina kaip apimanti ne tik viešosios valdžios institucijos ar pareigūno parengtus ar patvirtintus dokumentus, bet ir privačius dokumentus, kurių perdavimas jų užsienyje reziduojantiems adresatams būtinas teisei arba teisiniam reikalavimui civilinėje arba komercinėje byloje įgyvendinti, įrodyti arba apsaugoti.
2. Reglamentas Nr. 1393/2007 aiškintinas taip, kad leidžiama neteisminių dokumentų įteikti šiame reglamente nustatyta tvarka, net jei pareiškėjas šį dokumentą įteikė minėtame reglamente nenumatytu perdavimo būdu ar kitu jame numatytu perdavimo būdu.
3. Reglamento Nr. 1393/2007 16 straipsnis aiškintinas taip, jeigu tenkinamos jo taikymo sąlygos, nereikia kiekvienu konkrečiu atveju patikrinti, ar „neteisminio dokumento“ įteikimui būdingas užsienio elementas ir ar jis būtinas tinkamam vidaus rinkos veikimui.

<sup>(1)</sup> OL C 223, 2014 7 14.

---

### 2015 m. lapkričio 19 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje (Finanzgericht Baden-Württemberg (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Roman Bukovansky/Finanzamt Lörrach

(Byla C-241/14) <sup>(1)</sup>

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Apmokestinimas — Europos bendrijos bei jos valstybių narių ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimas dėl laisvo asmenų judėjimo — Šio susitarimo ryšys su dvišalėmis sutartimis dėl dvigubo apmokestinimo išvengimo — Vienodas požiūris — Diskriminacija dėl pilietybės — Europos Sąjungos valstybės narės pilietis — Pasienio darbuotojai — Pajamų mokestis — Mokestinės kompetencijos paskirstymas — Mokestinis priklausomumas — Pilietybė)

(2016/C 016/11)

Proceso kalba: vokiečių

### Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Finanzgericht Baden-Württemberg

## Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovas: Roman Bukovansky

Atsakovė: Finanzamt Lörrach

**Rezoliucinė dalis**

1999 m. birželio 21 d. Liuksemburge pasirašyto Europos bendrijos bei jos valstybių narių ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimo dėl laisvo asmenų judėjimo 2 straipsnyje ir I priedo 9 straipsnyje įtvirtinti nediskriminavimo ir vienodo požiūrio principai aiškintini taip, kad pagal juos nedraudžiama tokia dvišalė sutartis dėl dvigubo apmokestinimo išvengimo, kaip antai 1971 m. rugpjūčio 11 d. Šveicarijos Konfederacijos ir Vokietijos Federacinės Respublikos sutartis, iš dalies pakeista 2002 m. kovo 12 d. Keičiančiuoju protokolu, pagal kurią, jei Šveicarijos pilietybės neturintis Vokietijos mokesčių mokėtojas perkėlė savo gyvenamąją vietą iš Vokietijos į Šveicariją, tačiau liko dirbti pagal darbo sutartį pirmoje valstybėje, teisę apmokestinti darbo užmokesčio pajamas turi jo pajamų šaltinio valstybė, t. y. Vokietijos Federacinė Respublika, nors analogiškoje situacijoje atsidūrusio Šveicarijos piliečio darbo užmokesčio pajamas turi teisę apmokestinti naujos gyvenamosios vietos valstybė, šiuo atveju – Šveicarijos Konfederacija.

<sup>(1)</sup> OL C 303, 2014 9 8.

**2015 m. lapkričio 19 d. Teisingumo Teismo (devintoji kolegija) sprendimas byloje (Hof van beroep te Brussel (Belgija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) SBS Belgium NV/Belgische Vereniging van Auteurs, Componisten en Uitgevers (SABAM)**

(Byla C-325/14) <sup>(1)</sup>

**(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Direktyva 2001/29/EB — 3 straipsnio 1 dalis — Viešas paskelbimas — Sąvokos „paskelbimas“ ir „viešas“ — Televizijos programų platinimas — Vadinamoji tiesioginio įvedimo technika)**

(2016/C 016/12)

Proceso kalba: nyderlandų

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

Hof van beroep te Brussel

**Šalys pagrindinėje byloje**

Apeliantė: SBS Belgium NV

Kita apeliacinio proceso šalis: Belgische Vereniging van Auteurs, Componisten en Uitgevers (SABAM)

**Rezoliucinė dalis**

2001 m. gegužės 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2001/29/EB dėl autorių teisių ir gretutinių teisių informacinėje visuomenėje tam tikrų aspektų suderinimo 3 straipsnio 1 dalį reikia aiškinti taip, kad transliuotojas neatlieka viešo paskelbimo, kaip tai suprantama pagal šią nuostatą, kai savo programų signalus perduoda tik signalų platintojams, nepadarydamas šių signalų viešai prieinamų šio perdavimo metu ar dėl šio perdavimo, o tuomet šie platintojai perduoda tuos signalus atitinkamiems savo abonentams, kad šie galėtų žiūrėti tas programas, nebent atitinkamų platintojų veiksmai yra tik techninė priemonė, o tai turi patikrinti prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas.

<sup>(1)</sup> OL C 315, 2014 9 15.

**2015 m. lapkričio 11 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje (Juzgado de lo Social n° 33 de Barcelona (Ispanija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Cristian Pujante Rivera/Gestora Clubs Dir SL, Fondo de Garantía Salarial**

(Byla C-422/14) <sup>(1)</sup>

*(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Socialinė politika — Kolektyvinio atleidimo iš darbo atvejai — Direktyva 98/59/EB — 1 straipsnio 1 dalies pirmos pastraipos a punktas — Atitinkamame padalinyje „paprastai dirbančių darbuotojų“ sąvoka — 1 straipsnio 1 dalies antra pastraipa — „Atleidimo iš darbo“ ir „darbo sutarties nutraukimo, prilyginamo atleidimui iš darbo“ sąvokos — Atleidžiamų darbuotojų skaičiaus apskaičiavimo tvarka)*

(2016/C 016/13)

Proceso kalba: ispanų

### **Prašymą priimti prejudicinį sprendimą patekęs teismas**

Juzgado de lo Social n° 33 de Barcelona

### **Šalys pagrindinėje byloje**

Ieškovas: Cristian Pujante Rivera

Atsakovės: Gestora Clubs Dir SL, Fondo de Garantía Salarial

### **Rezoliucinė dalis**

1. 1998 m. liepos 20 d. Tarybos direktyvos 98/59/EB dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su kolektyviniu atleidimu iš darbo, suderinimo 1 straipsnio 1 dalies pirmos pastraipos a punktas aiškintinas taip, kad darbuotojai, su kuriais sudarytos terminuotos darbo sutartys arba sutartys tam tikriems darbams atlikti, turi būti priskiriami prie atitinkamoje įmonėje „paprastai“ dirbančių darbuotojų, kaip tai suprantama pagal šią nuostatą.
2. Siekiant nustatyti, kad yra „kolektyvinis atleidimas iš darbo“, kaip tai suprantama pagal Direktyvos 98/59 1 straipsnio 1 dalies pirmos pastraipos a punktą, lemiantis šios nuostatos taikymą, šios dalies antroje pastraipoje nustatyta sąlyga „jeigu iš darbo atleidžiami ne mažiau kaip 5 darbuotojai“ turi būti aiškinama taip, kad ji siejama ne su darbo sutarčių nutraukimu, prilyginamu atleidimui iš darbo, o tik su atleidimu iš darbo stricto sensu.
3. Direktyva 98/59 turi būti aiškinama taip, kad šios direktyvos 1 straipsnio 1 dalies pirmos pastraipos a punkte nustatyta „atleidimo iš darbo“ sąvoka apima faktinę situaciją, kai darbdavys vienašališkai ir darbuotojo nenaudai iš esmės pakeičia esmines darbo sutarties sąlygas dėl priežasčių, nesusijusių su šiuo atskiru darbuotoju.

<sup>(1)</sup> OL C 421, 2014 11 24.

**2015 m. lapkričio 11 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje (Landgericht Münster (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Klausner Holz Niedersachsen GmbH/Land Nordrhein-Westfalen**

(Byla C-505/14) <sup>(1)</sup>

*(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — SESV 107 ir 108 straipsniai — Valstybės pagalba — Pagalba, suteikta pažeidžiant SESV 108 straipsnio 3 dalį — Valstybės narės teismo sprendimas, kuriuo pripažįstamas šių pagalbą suteikiančios sutarties galiojimas — „Res judicata“ galia — Sąjungos teisę atitinkantis aiškinimas — Veiksmingumo principas)*

(2016/C 016/14)

Proceso kalba: vokiečių

### **Prašymą priimti prejudicinį sprendimą patekęs teismas**

Landgericht Münster

## Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Klausner Holz Niedersachsen GmbH

Atsakovė: Land Nordrhein-Westfalen

## Rezoliucinė dalis

Pagal Sąjungos teisę tokiomis aplinkybėmis, kaip susiklosčiusios pagrindinėje byloje, draudžiama situacija, kai nacionalinės teisės taisyklės, kuria siekiama įtvirtinti *res judicata* galios principą, taikymas nacionaliniam teismui, kuris konstatavo, kad sutartys, kurios yra jo nagrinėjamo ginčo dalykas ir kurios sudaro valstybės pagalbą, kaip tai suprantama pagal SESV 107 straipsnio 1 dalį, įgyvendinamos pažeidžiant SESV 108 straipsnio 3 dalies trečią sakinį, kliudytų nustatyti visas pasekmes, kylančias dėl šio pažeidimo, nes nacionalinis teismas priėmė galutinį sprendimą, kuriame neišnagrinėjęs, ar šios sutartys sudaro valstybės pagalbą, konstatavo, kad jos lieka galioti.

<sup>(1)</sup> OL C 65, 2015 2 23.

## 2015 m. lapkričio 19 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas byloje (Varbergs tingsrätt (Švedija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) P/Q

(Byla C-455/15 PPU) <sup>(1)</sup>

*(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Prejudicinio sprendimo priėmimo skubos tvarka procedūra — Teismų bendradarbiavimas civilinėse bylose — Jurisdikcija ir teismo sprendimų, susijusių su santuoka ir tėvų pareigomis, pripažinimas bei vykdymas — Reglamentas (EB) Nr. 2201/2003 — 23 straipsnio a punktas — Teismo sprendimų, susijusių su tėvų pareigomis, nepripažinimo pagrindai — Viešoji tvarka)*

(2016/C 016/15)

Proceso kalba: švedų

## Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Varbergs tingsrätt

## Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovas: P

Atsakovė: Q

## Rezoliucinė dalis

2003 m. lapkričio 27 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 2201/2003 dėl jurisdikcijos ir teismo sprendimų, susijusių su santuoka ir tėvų pareigomis, pripažinimo bei vykdymo, panaikinančio Reglamentą (EB) Nr. 1347/2000, 23 straipsnio a punktą reikia aiškinti taip, kad jeigu, atsižvelgiant į tai, kas naudingiausia vaikui, nepadaryta akivaizdaus teisės normos, kuri valstybės narės teisės sistemoje laikoma esmine, arba teisės, kuri toje teisės sistemoje pripažįstama pagrindine, pažeidimo, šia nuostata šios valstybės narės teismui, kuris mano turįs jurisdikciją spręsti vaiko globos klausimą, neleidžiama atsisakyti pripažinti kitos valstybės narės teismo sprendimo dėl šio vaiko globos.

<sup>(1)</sup> OL C 346, 2015 10 19.

**2015 m. rugsėjo 8 d. Finanzgericht Baden-Württemberg (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Peter Radgen, Lilian Radgen/Finanzamt Ettlingen**

(Byla C-478/15)

(2016/C 016/16)

Proceso kalba: vokiečių

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

Finanzgericht Baden-Württemberg

**Šalys pagrindinėje byloje**

Pareiškėjai: Peter Radgen, Lilian Radgen

Atsakovė: Finanzamt Ettlingen

**Prejudicinis klausimas**

Ar 1999 m. birželio 21 d. Europos bendrijos bei jos valstybių narių ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimo dėl laisvo asmenų judėjimo (OL L 114, p. 6) nuostatos, pirmiausia šio susitarimo konstatuojamosios dalys, 1, 2, 4, 11, 16, 21 straipsniai, taip pat jo I priedo 7, 9 ir 15 straipsniai aiškintini taip, kad draudžiami valstybės narės teisės aktai, pagal kuriuos šioje valstybėje neribotai apmokestinamam jos piliečiui neleidžiama atskaityti neapmokestinamos sumos už pedagoginę veiklą, kaip antraeilę veiklą, jei ta veikla vykdoma ne atliekant tarnybą viešajame juridiniame asmenyje, kurio buveinė yra Europos Sąjungos valstybėje narėje ar Europos ekonominės erdvės valstybėje narėje, ar tokio asmens pavedimu, bet atliekant tarnybą viešajame juridiniame asmenyje, kurio buveinė yra Šveicarijos Konfederacijos teritorijoje, arba tokio asmens pavedimu?

**2015 m. rugsėjo 22 d. pareikštas ieškinys byloje Europos Komisija/Jungtinė Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystė**

(Byla C-502/15)

(2016/C 016/17)

Proceso kalba: anglų

**Šalys**

Ieškovė: Europos Komisija, atstovaujama K. Mifsud-Bonnici ir E. Manhaeve

Atsakovė: Jungtinė Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystė

**Ieškovės reikalavimai**

— Pripažinti, kad tinkamai netaikiusi Tarybos direktyvos 91/271/EEB dėl miesto nuotekų valymo<sup>(1)</sup>, kiek tai susiję su Govertonu ir Laneliu, Gibraltarui bei 11 aglomeracijų, Jungtinė Karalystė neįvykdė įsipareigojimų pagal Direktyvos 91/271/EEB 3, 4, 5 ir 10 straipsnius.

— Priteisti iš Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės bylinėjimosi išlaidas.

### Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Ieškinyje Komisija prašo Teisingumo Teismo pripažinti, kad Govertone ir Lanelyje, Gibraltare bei 11 aglomeracijų Jungtinė Karalystė tinkamai neįgyvendino Tarybos direktyvos 91/271/EEB dėl miesto nuotekų valymo.

Komisija mano, kad Jungtinė Karalystė neužtikrino, kad į bendrą miesto nuotekų ir lietaus vandens sistemą Govertone ir Lanelyje surenkamos nuotekos būtų sulaikomos ir nukreipiamos valyti laikantis Tarybos direktyvos 91/271/EEB 3, 4 ir 10 straipsnių bei I priedo A ir B dalių reikalavimų.

Be to, Komisija mano, kad neįvedusi antrinio arba lygiaverčio valymo arba nepateikusi pakankamų įrodymų, kad šiuo klausimu Direktyvos 91/271/EEB laikytasi trijų aglomeracijų atžvilgiu, taip pat netaikiusi miesto nuotekoms Gibraltare jokio valymo, Jungtinė Karalystė neįvykdė išipareigojimų pagal Tarybos direktyvos 91/271/EEB 4 straipsnį bei I priedo B ir D dalis.

Galiausiai teigiama, kad Jungtinė Karalystė tinkamai neįvykdė iš Tarybos direktyvos 91/271/EEB 5 straipsnio bei I priedo B ir D dalių kylančių pareigų, nes neužtikrino, kad į surinkimo sistemas iš aštuonių aglomeracijų patenkančios miesto nuotekos, prieš išleidžiant jas į jautrias zonas, būtų valomos pagal griežtesnius reikalavimus.

Terminas perkelti direktyvą baigėsi 1993 m. birželio 30 dieną.

(<sup>1</sup>) OL L 135, p. 40; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 15 sk., 2 t., p. 26.

---

### 2015 m. rugsėjo 24 d. *Verwaltungsgericht Berlin* (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Sidika Ucar/Land Berlin*

(Byla C-508/15)

(2016/C 016/18)

Proceso kalba: vokiečių

### Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

*Verwaltungsgericht Berlin*

### Šalys pagrindinėje byloje

Pareiškėja: Sidika Ucar

Atsakovė: Land Berlin

### Prejudiciniai klausimai

1. Ar Sprendimo Nr. 1/80 7 straipsnio 1 dalies pirma įtrauka turi būti aiškinama taip, kad pagrindinės sąlygos yra įvykdytos ir tuo atveju, jei prieš tai, kai šeimos narys trejus metus teisėtai gyveno pas teisėtai dirbantį darbuotoją turką, pagrindinis teisių turėtojas buvo pasitraukęs iš valstybės narės teisėtos darbo rinkos po to, kai pagal šią nuostatą šeimos nariui buvo suteikta teisė pas jį atvykti?
2. Ar Sprendimo Nr. 1/80 7 straipsnio 1 dalis turi būti aiškinama taip, kad leidimo gyventi šalyje pratęsimas turi būti laikomas šioje nuostatoje numatytu leidimu šeimos nariui prisijungti prie teisėtai dirbančio darbuotojo turko, jei atitinkamas šeimos narys nuo to laiko, kai jam pagal šią nuostatą buvo suteiktas leidimas susijungti, nepertraukiamai gyvena su darbuotoju turku, tačiau pastarasis, laikinai pasitraukęs iš valstybės narės teisėtos darbo rinkos, vėl jai priklauso tik leidimo gyventi šalyje pratęsimo momentu?

**2015 m. rugsėjo 24 d. *Verwaltungsgericht Berlin* (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Recep Kilic/Land Berlin***

(Byla C-509/15)

(2016/C 016/19)

Proceso kalba: vokiečių

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

*Verwaltungsgericht Berlin*

**Šalys pagrindinėje byloje**

Pareiškėjas: *Recep Kilic*

Atsakovė: *Land Berlin*

**Prejudicinis klausimas**

Ar leidimu šeimai susijungti, kaip tai suprantama pagal Sprendimo Nr. 1/80 7 straipsnį, gali būti laikoma tai, kad po to, kai šeimos nariui buvo leista prisijungti prie pagrindinių teisių turėtojų, kurie nepriklausė darbo rinkai, leidimo gyventi šalyje galiojimas tam šeimos nariui pratęsiamas tuo momentu, kai pagrindinis teisių turėtojas, su kuriuo šeimos narys teisėtai gyvena, tapo darbuotoju?

---

**2015 m. spalio 7 d. *Nejvyšší správní soud* (Čekijos Respublika) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Policie ČR/Salah Al Chodor ir kt.***

(Byla C-528/15)

(2016/C 016/20)

Proceso kalba: čekų

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

*Nejvyšší správní soud*

**Šalys pagrindinėje byloje**

Kasatorius: *Policie České republiky, Krajské ředitelství policie Ústeckého kraje, odbor cizinecké policie*

Kitos proceso šalys: *Salah Al Chodor, Ajlin Al Chodor, Ajvar Al Chodor*

**Prejudicinis klausimas**

Ar vien dėl to, jog įstatyme nenustatyti objektyvūs didelės rizikos, kad užsienietis gali pasislėpti, įvertinimo kriterijai (Reglamento Nr. 604/2013<sup>(1)</sup> 2 straipsnio n punktas), sulaikymas pagal to reglamento 28 straipsnio 2 dalį tampa netaikytinas?

---

<sup>(1)</sup> OL L 180, 2013, p. 31.



**2015 m. spalio 12 d. *Judecătoria Satu Mare* (Rumunija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Pavel Dumitraș, Mioara Dumitraș/BRD Groupe Soci t  G n rale – sucursala Satu Mare***

(Byla C-534/15)

(2016/C 016/21)

Proceso kalba: rumunų

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

*Judecătoria Satu Mare*

**Šalys pagrindinėje byloje**

Ieškovai: Pavel Dumitraș, Mioara Dumitraș

Atsakovė: *BRD Groupe Soci t  G n rale – sucursala Satu Mare*

**Prejudiciniai klausimai**

1. Kiek tai susiję su sąvokos „vartotojas“ apibrėžtimi, ar Direktyvos 93/13/EEB<sup>(1)</sup> 2 straipsnio b punktas turi būti aiškinamas taip, kad pagal jį ši sąvoka apima fizinius asmenis, kurie kaip laiduotojai pasirašė komercinės bendrovės su jos einamosios veiklos vykdymu susijusią kredito sutartį papildančius aktus ir papildomas sutartis (laidavimo sutartis, hipotekos sutartis), nors šie fiziniai asmenys yra niekaip nesusiję su šios komercinės bendrovės veikla ir veikė siekdami su jų profesija nesusijusio tikslo, atsižvelgiant į tai, kad iš pradžių ieškovai buvo fiziniai asmenys, kurie pagal su atsakove kreditore sudarytą kredito sutartį suteikė garantijų dėl pagrindinės skolininkės (juridinio asmens, kurį administravo ieškovas), bet paskui minėta sutartis buvo pakeista ir pradinė skolininkė, kurią administravo ieškovas, gavusi atsakovės kreditorės sutikimą pritaikė kredito novaciją kito juridinio asmens, kurio neadministruoja nei ieškovas, nei ieškovė naudai, tačiau jie kaip laiduotojai užtikrino naujos skolininkės prievolių, dėl kurių vykdyta novacija, vykdymą?
2. Ar Direktyvos 93/13/EEB 1 straipsnio 1 dalį reikia aiškinti taip, kad į šios direktyvos taikymo sritį patenka tik pardavėjų ar tiekėjų su vartotojais sudarytos sutartys, kurių dalykas – prekių pardavimas ar paslaugų teikimas, ar vis dėlto taip, kad į šios direktyvos taikymo sritį taip pat patenka kredito sutartį, pagal kurią naudą gauna komercinė bendrovė, papildančios sutartys (garantijos suteikimo, laidavimo sutartis), sudarytos fizinių asmenų, kurie yra niekaip nesusiję su šios komercinės bendrovės veikla ir kurie veikė siekdami su jų profesija nesusijusio tikslo, atsižvelgiant į tai, kad iš pradžių ieškovai buvo fiziniai asmenys, kurie pagal su atsakove kreditore sudarytą kredito sutartį suteikė garantijų dėl pagrindinės skolininkės (juridinio asmens, kurį administravo ieškovas), bet paskui minėta sutartis buvo pakeista ir pradinė skolininkė, kurią administravo ieškovas, gavusi atsakovės kreditorės sutikimą pritaikė kredito novaciją kito juridinio asmens, kurio neadministruoja nei ieškovas, nei ieškovė naudai, tačiau jie kaip laiduotojai užtikrino naujos skolininkės prievolių, dėl kurių vykdyta novacija, vykdymą?

<sup>(1)</sup> 1993 m. balandžio 5 d. Tarybos direktyva 93/13/EEB dėl nesąžiningų sąlygų sutartyse su vartotojais (OL L 95, p. 29; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 15 sk., 2 t., p. 288).

**2015 m. spalio 16 d. Tribunale di Santa Maria Capua Vetere (Italija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą baudžiamojoje byloje prieš Angela Manzo**

(Byla C-542/15)

(2016/C 016/22)

Proceso kalba: italų

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

Tribunale di Santa Maria Capua Vetere

**Šalis pagrindinėje baudžiamojoje byloje**

Angela Manzo

**Prejudiciniai klausimai**

1. Ar SESV 49 ir [56] straipsniai ir vienodo požiūrio bei veiksmingumo principai turi būti aiškinami taip, kad jie draudžia nacionalinės teisės aktus azartinių lošimų srityje, kuriuose numatyta organizuojant naują viešojo pirkimo konkursą (pagal 2012 m. balandžio 26 d. Įstatymo Nr. 44 [10 straipsnio 9 *octies* dalį]) dėl koncesijų suteikimo numatyti pašalinimo iš konkurso dėl netenkinamo ekonominės ir finansinės padėties reikalavimo sąlygą, kai dalyvis neatitinka dviejų alternatyvių kriterijų, susijusių su dviem pažymomis iš dviejų skirtingų finansinių institucijų?
2. 2004 m. kovo 31 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2004/18/EB <sup>(1)</sup> 47 straipsnis turi būti aiškinamas taip, kad draudžia nacionalinės teisės aktus azartinių lošimų srityje, kuriuose numatyta organizuojant naują viešojo pirkimo konkursą (pagal 2012 m. balandžio 26 d. Įstatymo Nr. 44 [10 straipsnio 9 *octies* dalį]) dėl koncesijų suteikimo [numatyti sąlygą dėl pašalinimo iš konkurso dėl netenkinamo] ekonominės ir finansinės padėties reikalavimo, kai nėra dokumentų ir alternatyvių situacijos sprendimo galimybių, numatytų tarptautinėje teisėje, suteikimo?
3. Ar [SESV] 49 ir [56] straipsniai draudžia nacionalinės teisės aktus, kuriais iš esmės draudžiama bet kokia tarptautinė veiklą lošimų srityje, neatsižvelgiant į minėtos veiklos formą, konkrečiai (kaip 2013 m. rugsėjo 12 d. sprendime *Biasci CGE* [C-660/11]), kai visuomenės saugumo sumetimais realiai kontroliuojami nacionalinėje teritorijoje esančios įmonės tarpininkai?

<sup>(1)</sup> 2004 m. kovo 31 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2004/18/EB dėl viešojo darbų, prekių ir paslaugų pirkimo sutarčių sudarymo tvarkos derinimo (OL L 134, p. 114; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 6 sk., 7 t., p. 132).

**2015 m. spalio 19 d. Conseil d'État (Prancūzija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Association nationale des opérateurs détaillants en énergie (ANODE)/Premier ministre, Ministre de l'Écologie, du Développement durable et de l'Énergie (Ministras pirmininkas, Ekologijos, tvaraus vystymosi ir energetikos ministras)**

(Byla C-543/15)

(2016/C 016/23)

Proceso kalba: prancūzų

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

Conseil d'État

**Šalys pagrindinėje byloje**

Ieškovė: Association nationale des opérateurs détaillants en énergie (ANODE)

Atsakovai: Ministras pirmininkas, Ekologijos, tvaraus vystymosi ir energetikos ministras

### Prejudiciniai klausimai

Ar Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 34 ir 36 straipsnius reikia aiškinti taip, kad pagal juos draudžiamas toks pajėgumų elektros sektoriuje mechanizmas, kaip nagrinėjamas pagrindinėje byloje, konkrečiai apibūdintas šio sprendimo 1, 15 ir 17–19 punktuose?

Tiksliau:

- a) Ar, nors taikant pajėgumų mechanizmą už pajėgumus atlyginama tik atsižvelgiant į jų prieinamumą, bet ne jų realų kūrimą, ir kadangi į jungčių padarinius atsižvelgiama nustatant įpareigojimus tiekėjams, ir taip silpninamas dekretu numatyto mechanizmo netaikymo užsienio pajėgumams ir dėl to galinčio atsirasti ribojamojo poveikio tarptautinei prekybai elektra priežastinis ryšys, atsižvelgiant į investuotojų išteklių paskirstymo sprendimus ir tiekėjų aprūpinimo sprendimus, Sutarties 34 straipsnį reikia aiškinti taip, kad pagal jį draudžiama tokia netaikymo priemonė?
- b) Ar, atsižvelgiant į Europos teisės aktų, kuriais reglamentuojama elektros vidaus rinka, raidą Sutarties 36 straipsnyje numatyta visuomenės saugumo sąvoka gali apimti valstybės narės gyventojų aprūpinimo elektra saugumo tikslą?
- c) Atsižvelgiant visų pirma į valstybės narės paliktą diskreciją apibrėžti elektros energijos tiekimo saugumui užtikrinti skirtą politiką, kokiais kriterijais remiantis būtų galima patikrinti, ar rinka grindžiamas ir decentralizuotas pajėgumų mechanizmas, kuris pagal esamą Europos elektros energijos rinkos būklę reiškia netaikymo užsienio pajėgumams priemonę, kompensuojamą atsižvelgimu į jungtis nustatant tiekėjų įpareigojimus, gali atitikti proporcingumo sąlygą, reikalaujamą pagal Sutarties 36 straipsnį?

---

### 2015 m. spalio 16 d. pareikštas ieškinys byloje *Europos Komisija/Lenkijos Respublika*

(Byla C-545/15)

(2016/C 016/24)

Proceso kalba: lenkų

### Šalys

Ieškovė: Europos Komisija, atstovaujama M. Heller, K. Herrmann ir E. Sanfrutos Cano

Atsakovė: Lenkijos Respublika

### Ieškovės reikalavimai

- Pripažinti, kad nepriėmusi 2012 m. liepos 4 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2012/19/ES dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų<sup>(1)</sup> įgyvendinančių įstatymų ir kitų teisės aktų ar bet kuriuo atveju nepranešusi apie juos Komisijai, Lenkijos Respublika neįvykdė įsipareigojimų pagal šios direktyvos 24 straipsnio 1 dalį.
- Remiantis SESV 260 straipsnio 3 dalimi, už pareigos pranešti apie Direktyvos 2012/19/ES perkėlimo priemonės pažeidimą skirti Lenkijos Respublikai 71 610 EUR dydžio periodinę baudą už kiekvieną dieną skaičiuojant nuo sprendimo šioje byloje paskelbimo.
- Priteisti iš Lenkijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

**Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai**

Terminas perkelti Direktyvą 2012/19/ES baigėsi 2014 m. vasario 14 d.

<sup>(1)</sup> OL L 197, p. 38.

---

**2015 m. spalio 28 d. Tribunal Administrativo e Fiscal de Leiria (Portugalija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Bernard Jean Marie Gabarel/Fazenda Pública**

(Byla C-555/15)

(2016/C 016/25)

Proceso kalba: portugalų

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

Tribunal Administrativo e Fiscal de Leiria

**Šalys pagrindinėje byloje**

Ieškovas: Bernard Jean Marie Gabarel

Atsakovė: Fazenda Pública

**Prejudiciniai klausimai**

1. Ar 2006 m. lapkričio 28 d. Tarybos direktyvos 2006/112<sup>(1)</sup> 132 straipsnio 1 dalies c punkto aiškinimo tikslais nekonvencinis gydymas, kaip antai osteopatija, turi būti kvalifikuojama kaip paramedicinos profesinė veikla?
2. Ar apmokestinamasis asmuo, kuris pagal nacionalinės teisės aktus turi teisę užsiimti paramedicinos profesine veikla, būtent fizioterapija, tačiau kuris, vykdydamas su sveikatos apsauga susijusią profesinę veiklą, taiko fizioterapijai arba osteopatijai būdingą gydymą atskirai arba papildomai, Direktyvos Nr. 2006/112/EB 132 straipsnio 1 dalies c punkto ir, dėl tos priežasties, Portugalijos PVM kodekso 9 straipsnio aiškinimo tikslais turi būti kvalifikuojamas kaip verslininkas, vykdamas apskritai paramedicinos profesinę veiklą, ir dėl tos priežasties neapmokestinamas PVM?

<sup>(1)</sup> 2006 m. lapkričio 28 d. Tarybos direktyva 2006/112/EB dėl pridėtinės vertės mokesčio bendros sistemos (OL L 347, p. 1).

---

**2015 m. lapkričio 2 d. Tribunal da Relação do Porto (Portugalija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Alberto José Vieira Azevedo ir kt./CED Portugal Unipessoal, Lda, Instituto de Seguros de Portugal – Fundo de Garantia Automóvel.**

(Byla C-558/15)

(2016/C 016/26)

Proceso kalba: portugalų

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

Tribunal da Relação do Porto

**Šalys pagrindinėje byloje**

Apeliantai: Alberto José Vieira Azevedo, Maria da Conceição Ferreira da Silva, Carlos Manuel Ferreira Alves, Rui Dinis Ferreira Alves, Vítor José Ferreira Alves

Kitos proceso šalys: CED Portugal Unipessoal, Lda, Instituto de Seguros de Portugal – Fundo de Garantia Automóvel

Šalis, įstojusi į prijungtą bylą: Instituto de Seguros de Portugal – Fundo de Acidentes de Trabalho

### Prejudiciniai klausimai

1. Ar pagal Ketvirtąją transporto priemonių draudimo direktyvą (2000 m. gegužės 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2000/26/EB<sup>(1)</sup>), iš dalies pakeista 2005 m. gegužės 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2005/14/EB<sup>(2)</sup>), ir konkrečiai jos 16a konstatuojamąją dalį ir 4 straipsnį (į Portugalijos teisę perkeltą 1985 m. gruodžio 31 d. Dekreto įstatymu Nr. 522/85, iš dalies pakeisto 2003 m. balandžio 14 d. Dekretu įstatymu Nr. 72–A/2003, 43 straipsniu), atsižvelgiant į šio straipsnio 4, 5 ir 8 dalis, leidžiama pareikšti ieškinį draudimo bendrovės, nevykdančios šalyje, kurios teisme jai pareiškiamas ieškiny s dėl per eismo įvykį padarytos žalos atlyginimo, veiklos, atstovui?
2. Teigiamo atsakymo atveju, ar minėta galimybė pareikšti ieškinį tokiam atstovui priklauso nuo konkrečių tarp jo ir draudimo bendrovės sudarytos atstovavimo sutarties sąlygų?

<sup>(1)</sup> 2000 m. gegužės 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2000/26/EB dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su motorinių transporto priemonių valdytojų civilinės atsakomybės draudimu, suderinimo, ir iš dalies keičianti Tarybos direktyvas 73/239/EEB ir 88/357/EEB (Ketvirtoji transporto priemonių draudimo direktyva) (OL L 181, p. 65; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 6 sk., 3 t., p. 331).

<sup>(2)</sup> 2005 m. gegužės 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2005/14/EB iš dalies keičianti Tarybos direktyvas 72/166/EEB, 84/5/EEB, 88/357/EEB ir 90/232/EEB bei Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2000/26/EB, susijusias su motorinių transporto priemonių valdytojų civilinės atsakomybės draudimu (OL L 149, p. 14).

### 2015 m. lapkričio 4 d. pareikštas ieškiny s byloje Europos Komisija/Ispanijos Karalystė

(Byla C-563/15)

(2016/C 016/27)

Proceso kalba: ispanų

### Šalys

Ieškovė: Europos Komisija, atstovaujama L. Pignataro-Nolin ir E. Sanfrutos Cano

Atsakovė: Ispanijos Karalystė

### Ieškovės reikalavimai

- pripažinti, kad Ispanijos Karalystė neįvykdė jai tenkančių pareigų pagal 2008 m. lapkričio 19 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2008/98/EB dėl atliekų ir panaikinančios kai kurias direktyvas<sup>(1)</sup> 13 ir 15 straipsnius dėl šių sąvartynų: *Torremolinos* (Malaga); *Torrent de S'Estret* (Andratx, Maljorka); *Hoya de la Yegua de Arriba* (Jaisa, Lansarotė); *Barranco de Butihondo* (Pachara, Fuerteventūra); *La Laguna-Tiscamanita* (Tuinechė, Fuerteventūra); *Lomo Blanco* (Antigva, Fuerteventūra); *Montana de Amagro* (Galdaras, Gran Kanarija); *Franja Costera de Botija* (Galdaras, Gran Kanarija); *Cueva Lapa* (Galdaras, Kanarija); *La Colmena* (Santjago del Teidė, Tenerifė); *Montaña Los Giles* (Lagūna, Tenerifė); *Las Rosas* (Gvimaras, Tenerifė); *Barranco de Tejina* (Gija de Isora, Tenerifė); *Llano de Ifara* (Granadilja de Abona, Tenerifė); *Barranco del Carmen* (Sta. Cruz de la Palma, Palma); *Barranco Jurado* (Tijarafe, Palma); *Montaña Negra* (Puntagorda, Palma); *Lomo Alto* (Fuencaljentė, Palma); *Arure/Llano Grande* (Valle Gran Rey, La Gomera); *El Palmar – Taguluche* (Hermigva, La Gomera); *Paraje de Juan Barba* (Alacheras, La Gomera); *El Altito* (Valle Gran Rey, La Gomera); *Punta Sardinia* (Agulo, La Gomera); *Los Llanillos* (La Frontera, El Hieras); *Faro de Orquilla* (La Frontera, El Hieras); *Montaña del Tesoro* (Valverdė, El Hieras); *Arbancón*; *Galve de Sorbe*; *Hiendelaencina*; *Tamajón*; *El Casar*; *Cardenosa* (Avila); *Miranda de Ebro* (Burgosas); *Poza de la Sal* (Burgosas); *Acebedo* (Leonas); *Bustillo del Páramo* (Leonas); *Cármenes* (Leonas); *Gradefes* (Leonas); *Noceda del Bierzo* (Leonas); *San Millán de los Caballeros* (Leonas); *Santa María del Páramo* (Leonas); *Villaornate y Castro* (Leonas); *Cevico de la Torre* (Palensija); *Palencia* (Palensija); *Ahigal de los Aceiteros* (Salamanka); *Alaraz* (Salamanka); *Calvarrasa de Abajo* (Salamanka); *Hinojosa de Duero* (Salamanka); *Machacón* (Salamanka); *Palaciosrubios* (Salamanka); *Peñaranda de Bracamonte* (Salamanka); *Salmoral* (Salamanka); *Tordillos* (Salamanka); *Basardilla* (Segovija); *Cabezueta* (Segovija); *Almaraz del Duero* (Samora), *Cañizal* (Samora); *Casaseca de las Chanas* (Samora); *La Serratilla* (Abanilja); *Las Rellanas* (Santomera) ir *El Labradorcico* (Agilasas),

— priteisti iš Ispanijos Karalystės bylinėjimosi išlaidas.

### Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

1. Direktyvos 13 straipsnio pažeidimas:

Direktyvos 2008/98 13 straipsnyje nustatyta, kad valstybės narės turi imtis būtinų priemonių užtikrinti, kad atliekų tvarkymas būtų atliekamas nesukeliant pavojaus žmonių sveikatai ir nepakenkiant aplinkai. Komisijos turima informacija patvirtina, kad papildomos pagrįstos nuomonės pateikimo dieną buvo 61 neuždarytas ir neišvalytas nelegalus sąvartynas. Tokios padėties išlikimas ilgą laiką neišvengiamai nulėmė didelę žalą aplinkai. Todėl Komisija daro išvadą, kad dėl kiekvieno šių sąvartynų Ispanijos Karalystė neįvykdė pareigų pagal Direktyvos 2008/98 13 straipsnį.

2. Direktyvos 15 straipsnio pažeidimas:

Pagal Direktyvos 2008/98 15 straipsnio 1 dalį valstybės narės įpareigos imtis būtinų priemonių užtikrinti, kad pirminis atliekų gamintojas ar kitas turėtojas pats atliktų atliekų apdorojimą arba patikėtų apdorojimo atlikimą prekiautojui, įstaigai ar įmonei, kuri atlieka atliekų apdorojimo operacijas, arba organizavimą privačiam arba valstybiniam atliekų surinkėjui, pagal šios direktyvos 4 ir 13 straipsnius. Tai, kad iki šios dienos lieka 61 neuždarytas ir neišvalytas nelegalus sąvartynas, leidžia Komisijai daryti išvadą, kad Ispanijos valdžios institucijos nesiėmė visų pagal šią nuostatą reikalaujamų priemonių, nes šios institucijos ilgą laiką leido neteisėtai iškrauti atliekas šiuose sąvartynuose, taigi neužtikrino, kad šie sąvartynai būtų traktuojami taip, kaip to reikalaujama pagal nurodytas nuostatas.

(<sup>1</sup>) OL L 312, p. 3.

### 2015 m. lapkričio 9 d. SV Capital OÜ pateiktas apeliacinis skundas dėl 2015 m. rugsėjo 9 d. Bendrojo Teismo (trečioji kolegija) priimto sprendimo byloje T-660/14, SV Capital OÜ/Europos bankininkystės institucija (EBI)

(Byla C-577/15 P)

(2016/C 016/28)

Proceso kalba: anglų

### Šalys

Apeliantė: SV Capital OÜ, atstovaujama advokato M. Greinoman

Kitos proceso šalys: Europos bankininkystės institucija (EBI), Europos Komisija

### Apeliantės reikalavimai

Apeliantė Teisingumo Teismo prašo:

— panaikinti 2015 m. rugsėjo 9 d. Bendrojo Teismo sprendimo byloje T-660/14 1) dalį, kuria ieškiny s pripažintas nepriimtiniu, kiek tai susiję su prašymu panaikinti EBI sprendimą C 2013 002, 2) dalį, kuria panaikintas 2014 m. liepos 14 d. Europos priežiūros institucijų Apeliacinės tarybos sprendimas 2014-C1-02, kuriuo apeliantės pateiktas apeliacinis skundas pripažintas priimtiniu, ir 3) dalį dėl bylinėjimosi išlaidų;

— grąžinti bylą nagrinėti Bendrajam Teismui;

— priteisti iš atsakovės apeliaciniame procese patirtas išlaidas ir nurodyti į bylą įstojusiai šaliai padengti savo bylinėjimosi išlaidas.

### Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdama savo apeliacinį skundą dėl 2015 m. rugsėjo 9 d. Bendrojo Teismo sprendimo byloje T-660/14 apeliante nurodo šiuos pagrindus ir argumentus:

Bendrasis Teismas priėmė sprendimą *ultra petita*;

Bendrasis Teismas pažeidė Reglamento Nr. 1093/2010/ES<sup>(1)</sup> 60 straipsnio 1 dalį, nes prašymas panaikinti 2014 m. vasario 21 d. EBI sprendimą C 2013 002 buvo pateiktas per nustatytą terminą, kadangi iš pradžių dėl jo sprendimą priėmė Europos priežiūros institucijų Apeliacinė taryba;

Bendrasis Teismas pažeidė savo procedūros reglamento (galiojusio iki 2014 m. gruodžio 31 d.) 48 straipsnio 2 dalį;

Bendrasis Teismas pažeidė SESV 263 straipsnį, nes prašymas panaikinti EBI sprendimą C 2013 002 buvo pateiktas per nustatytą terminą, kadangi iki 2014 m. liepos 14 d. vyko administracinė procedūra;

Bendrasis Teismas pažeidė Europos Sąjungos Teisingumo Teismo statuto 45 straipsnį, nes, atsižvelgiant į nenumatytas aplinkybes, prašymas panaikinti EBI sprendimą C 2013 002 buvo pateiktas per nustatytą terminą;

Bendrasis Teismas pažeidė SESV 263 straipsnį, taip pat Reglamento Nr. 1093/2010/ES 60 straipsnio 1 dalį ir 61 straipsnio 1 dalį, nes ieškinys, kiek tai susiję su prašymu panaikinti EBI sprendimą C 2013 002, buvo pagrįstas dėl to, kad, pirma, sprendimas buvo skirtas apeliantei ir, antra, jis buvo tiesiogiai ir konkrečiai su ja susijęs;

EBI sprendime C 2013 002 yra fakto klaidų;

EBI sprendime C 2013 002 yra vertinimo klaidų;

EBI sprendimu C 2013 002 pažeista Reglamento Nr. 1093/2010/ES 39 straipsnio 1 dalis ir EBI tinkamo administravimo elgesio kodekso 16 straipsnis;

EBI sprendimu C 2013 002 pažeisti EBI vidaus tvarkos taisyklių 3.3, 3.4. ir 3.5 punktai;

Priėmusi EBI sprendimą C 2013 002 EBI viršijo savo įgaliojimus ir elgėsi nepagrįstai.

<sup>(1)</sup> 2010 m. lapkričio 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1093/2010, kuriuo įsteigiama Europos priežiūros institucija (Europos bankininkystės institucija), iš dalies keičiamas Sprendimas Nr. 716/2009/EB ir panaikinamas Komisijos sprendimas 2009/78/EB (OL L 331, p. 12).

**2015 m. lapkričio 12 d. LG Electronics, Inc. pateiktas apeliacinis skundas dėl 2015 m. rugsėjo 9 d. Bendrojo Teismo (trečioji kolegija) priimto sprendimo byloje T-91/13, LG Electronics, Inc./Europos Komisija**

**(Byla C-588/15 P)**

(2016/C 016/29)

Proceso kalba: anglų

### Šalys

Apeliante: LG Electronics, Inc., atstovaujama advokatų G. van Gerven, T. Franchoo

Kita proceso šalis: Europos Komisija

### Apeliantės reikalavimai

Apeliantė Teisingumo Teismo prašo:

- panaikinti skundžiamą sprendimą,
- visiškai arba iš dalies panaikinti 2012 m. gruodžio 5 d. Komisijos sprendimo C(2012) 8839 1 straipsnio 1 dalies d punktą, 1 straipsnio 2 dalies g punktą, 2 straipsnio 1 dalies d ir e punktus, 2 straipsnio 2 dalies d ir e punktus, kiek jie susiję su apeliantė, ir (arba)
- sumažinti ginčijamo sprendimo 2 straipsnio 1 dalies d ir e punktuose ir 2 straipsnio 2 dalies d ir e punktuose atsakovei skirtas baudas,
- priteisti iš Komisijos bylinėjimosi abiejose instancijose išlaidas.

### Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Apeliantė pateikia keturis apeliacinio skundo pagrindus.

Pirmasis apeliacinio skundo pagrindas: Bendrasis Teismas pažeidė apeliantės teisę į gynybą, kai patvirtino Komisijos sprendimą administracinėje procedūroje nelaikyti LDP atsakove ir nesiųsti jai pranešimo apie kaltinimus. Atmetęs LGE ieškinį Bendrasis Teismas pažeidė proporcingumo principą, kiek tai susiję su LGE rūpinimosi pareigos apibrėžimu.

Antrasis apeliacinio skundo pagrindas: Bendrasis Teismas pažeidė SESV 101 straipsnį ir Reglamento Nr. 1/2003 <sup>(1)</sup> 23 straipsnio 2 dalį, nes nusprendė, kad Komisija teisingai nustatė LGE baudos dydį remdamasi jos ir *Philips* – kuri nėra ta pati įmonė kaip LDP – tiesioginiais pardavimais EEE per perdarytus produktus.

Trečiasis apeliacinio skundo pagrindas: be to, Bendrasis Teismas pažeidė SESV 101 straipsnį, Reglamento Nr. 1/2003 23 straipsnio 2 dalį ir asmeninės atsakomybės principą, nes nusprendė, kad Komisija teisingai nustatė LGE baudos dydį remdamasi *Philips* tiesioginiais pardavimais EEE per perdarytus produktus.

Ketvirtasis apeliacinio skundo pagrindas: Bendrasis Teismas pažeidė vienodo požiūrio principą, nes nusprendė, kad Komisija teisingai LGE taikė metodą, susijusį su tiesioginiais pardavimais EEE per perdarytus produktus, bet netaikė jo *Samsung SDI*.

<sup>(1)</sup> 2002 m. gruodžio 16 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1/2003 dėl konkurencijos taisyklių, nustatytų Sutarties 81 ir 82 straipsniuose, įgyvendinimo (OL L 1, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 8 sk., 2 t., p. 205).

**2015 m. lapkričio 13 d. *Bionorica SE* pateiktas apeliacinis skundas dėl 2015 m. rugsėjo 16 d. Bendrojo Teismo (aštuntoji kolegija) priimtos nutarties byloje T-619/14 *Bionorica SE/Europos Komisija***

**(Byla C-596/15 P)**

(2016/C 016/30)

Proceso kalba: vokiečių

### Šalys

Apeliantė: *Bionorica SE*, atstovaujama advokatų M. Weidner, T. Guttau, N. Hußmann

Kita proceso šalis: Europos Komisija



**Apeliantės reikalavimai**

- surengti žodinę proceso dalį,
- panaikinti 2015 m. rugsėjo 16 d. Bendrojo Teismo (aštuntoji kolegija) nutartį byloje T-619/14,
- priteisti iš Europos Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

**Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai**

Grįsdama savo reikalavimus, apeliantė nurodo du apeliacinio skundo pagrindus.

- Procedūros pažeidimas: Bendrasis Teismas iš dalies rėmėsi klaidingomis faktinėmis aplinkybėmis, todėl priėmė klaidingą sprendimą, nepalankų apeliantei. Bendrasis Teismas padarė klaidingą išvadą, kad apeliantė yra maisto produktų gamintoja, todėl su ja susiję tik tie teiginiai apie sveikumą, kurių vertinimas dar nebaigtas, kaip tai suprantama pagal Reglamentą (EB) Nr. 1924/2006 <sup>(1)</sup>. Bendrasis Teismas taip pat iš dalies nepakankamai motyvavo savo sprendimą. Bendrasis Teismas detalai neišnagrinėjo Komisijos rašto, kuriuo neva nutraukiamas šios institucijos neveikimas, turinio, todėl priėmė klaidingą sprendimą.
- Sąjungos teisės pažeidimas: Bendrasis Teismas klaidingai manė, kad neįvykdytos SESV 265 straipsnyje nustatytos sąlygos – Komisijos neveikimas nebuvo nutrauktas. Be to, Bendrasis Teismas netinkamai vertino Reglamentą (EB) Nr. 1924/2006, ypač jo 17 ir 28 straipsnius. Dar neivertinti teiginiai negali būti prilyginti teiginiams, kuriuos leista vartoti. Iš pereinamojo laikotarpio nuostatų kylančių teisinių pasekmių negalima pakankamai numatyti.

<sup>(1)</sup> 2006 m. gruodžio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1924/2006 dėl teiginių apie maisto produktų maistingumą ir sveikatingumą (OL L 404, p. 9).

**2015 m. lapkričio 13 d. Diapharm GmbH & Co. KG pateiktas apeliacinis skundas dėl  
2015 m. rugsėjo 16 d. Bendrojo Teismo (aštuntoji kolegija) priimtų nutarties byloje T-620/14  
Diapharm GmbH & Co. KG/Europos Komisija**

(Byla C-597/15 P)

(2016/C 016/31)

Proceso kalba: vokiečių

**Šalys**

Apeliantė: Diapharm GmbH & Co. KG, atstovaujama advokatų M. Weidner, T. Gutttau, N. Hußmann

Kita proceso šalis: Europos Komisija

**Apeliantės reikalavimai**

- surengti žodinę proceso dalį,
- panaikinti 2015 m. rugsėjo 16 d. Bendrojo Teismo (aštuntoji kolegija) nutartį byloje T-620/14,
- priteisti iš Europos Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

**Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai**

Grįsdama savo reikalavimus, apeliantė nurodo du apeliacinio skundo pagrindus.

- Procedūros pažeidimas: Bendrasis Teismas iš dalies nepakankamai motyvavo savo sprendimą. Bendrasis Teismas detaliai neišnagrinėjo Komisijos rašto, kuriuo neva nutraukiamas šios institucijos neveikimas, turinio, todėl priėmė klaidingą sprendimą.
- Sąjungos teisės pažeidimas: Bendrasis Teismas klaidingai manė, kad neįvykdytos SESV 265 straipsnyje nustatytos sąlygos – Komisijos neveikimas nebuvo nutrauktas. Be to, Bendrasis Teismas netinkamai vertino Reglamentą (EB) Nr. 1924/2006 <sup>(1)</sup>, ypač jo 17 ir 28 straipsnius. Dar neįvertinti teiginiai negali būti prilyginti teiginiams, kuriuos leista vartoti. Iš pereinamojo laikotarpio nuostatų kylančių teisinių pasekmių negalima pakankamai numatyti. Galiausiai, priešingai, nei tvirtino Bendrasis Teismas, besitęsiantis Komisijos neveikimas tiesiogiai susijęs su apeliante ir yra jai nepalankus.

---

<sup>(1)</sup> 2006 m. gruodžio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1924/2006 dėl teiginių apie maisto produktų maistingumą ir sveikatingumą (OL L 404, p. 9).

## BENDRASIS TEISMAS

**2015 m. rugsėjo 18 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *Buczek Automotive/Komisija***

**(Byla T-1/08 INTP) <sup>(1)</sup>**

**(Procesas — Teismo sprendimo aiškinimas)**

(2016/C 016/32)

Proceso kalba: lenkų

### Šalys

Ieškovė: *Buczek Automotive sp. z o.o.* (Sosnowecas, Lenkija), atstovaujama advokato J. Jurczyk

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama K. Herrmann, A. Stobiecka-Kuik ir T. Maxian Rusche

Ieškovės pusėje į bylą įstojusi šalis: Lenkijos Respublika, atstovaujama A. Jasser

### Dalykas

Prašymas išaiškinti 2011 m. gegužės 17 d. Bendrojo Teismo sprendimą *Buczek Automotive/Komisija* (T-1/08, Rink., EU: T:2011:216).

### Rezoliucinė dalis

- 2011 m. gegužės 17 d. Sprendimo *Buczek Automotive/Komisija* (T-1/08, Rink., EU:T:2011:216) 1 punktą reikia aiškinti taip, kad 2007 m. spalio 23 d. Komisijos sprendimo 2008/344/EB dėl valstybės pagalbos C 23/06 (ex NN 35/06), kurią Lenkija suteikė plieno gamintojai grupei *Technologie Buczek*, 1 straipsnis panaikinamas, ir tai turi erga omnes poveikį.
- Nurodyti Europos Komisijai padengti bylinėjimosi išlaidas.
- Pridėti šio sprendimo originalą prie aiškinamo sprendimo originalo, kurio paraštėje apie tai įrašoma pastaba.

<sup>(1)</sup> OL C 64, 2008 3 8.

**2015 m. lapkričio 24 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *Wesergold Getränke/VRDT – Lidl Stiftung*  
(WESTERN GOLD)**

**(Byla T-278/10 RENV) <sup>(1)</sup>**

**(Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Žodinio Bendrijos prekių ženklo WESTERN GOLD paraiška — Ankstesni žodiniai nacionaliniai, Bendrijos ir tarptautinis prekių ženklai „WeserGold, „Wesergold“ ir WESERGOLD — Santykinis atmetimo pagrindas — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktas — Sprendimas dėl apeliacijos — Reglamento Nr. 207/2009 64 straipsnio 1 dalis — Pareiga motyvuoti — Teisė būti išklausytam — Reglamento Nr. 207/2009 75 straipsnis)**

(2016/C 016/33)

Proceso kalba: vokiečių

### Šalys

Ieškovė: *riha WeserGold Getränke GmbH & Co. KG*, anksčiau – *Wesergold Getränkeindustrie GmbH & Co. KG* (Rintelnas, Vokietija), atstovaujama advokatų T. Melchert, P. Goldenbaum ir I. Rohr

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui), iš pradžių atstovaujama A. Pohlmann, vėliau – S. Hanne

Kita procedūros VRDT apeliacinėje taryboje šalis, įstojusi į bylą Bendrajame Teisme: Lidl Stiftung & Co. KG (Nekarzulmas, Vokietija), atstovaujama advokatų A. Marx ir M. Schaeffer

### Dalykas

Ieškinys dėl 2010 m. kovo 24 d. VRDT pirmosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 770/2009-1), susijusio su protesto procedūra tarp Wesergold Getränkeindustrie GmbH & Co. KG ir Lidl Stiftung & Co. KG.

### Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. riha WeserGold Getränke GmbH & Co. KG padengia savo bylinėjimosi išlaidas ir iš jos priteisiamos Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui (VRDT) ir Lidl Stiftung & Co. KG bylinėjimosi išlaidos, kurias šios patyrė nagrinėjant bylas Bendrajame Teisme ir Teisingumo Teisme.

<sup>(1)</sup> OL C 221, 2010 8 14.

### 2015 m. lapkričio 24 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje Komisija/D'Agostino

(Byla T-670/13 P) <sup>(1)</sup>

(Apeliacinis skundas — Priešpriešinis apeliacinis skundas — Viešoji tarnyba — Sutartininkas — Sprendimas nepratęsti sutarties — Rūpestingumo pareiga — Pareigūnų tarnybos nuostatų 12a straipsnio 2 dalies pažeidimas — Pareiga motyvuoti — Bylos medžiagos iškraipymas)

(2016/C 016/34)

Proceso kalba: prancūzų

### Šalys

Apeliantė: Europos Komisija (Liuksemburgas, Liuksemburgas), atstovaujama J. Currall ir G. Gattinara, po to G. Gattinara

Kita proceso šalis: Luigi D'Agostino, atstovaujamas advokato M.-A. Lucas

### Dalykas

Apeliacinis skundas dėl 2013 m. spalio 23 d. Tarnautojų teismo (trečioji kolegija) sprendimo D'Agostino/Komisija (F-93/12, Rink. VT, EU:F:2013:155) panaikinimo.

### Rezoliucinė dalis

1. Panaikinti 2013 m. spalio 23 d. Europos Sąjungos tarnautojų teismo (trečioji kolegija) sprendimą D'Agostino/Komisija (F-93/12), kiek šis teismas netinkamai vykdė rūpestingumo pareigą.

2. Atmesti likusią pagrindinio apeliacinio skundo dalį.
3. Panaikinti Sprendimą D'Agostino/Komisija, kiek Tarnautojų teismas nenusprendė dėl antrojo pagrindo pirmos dalies ir ją išskraipė.
4. Atmesti likusią priešpriešinio apeliacinio skundo dalį.
5. Grąžinti bylą Tarnautojų teismui.
6. Atidėti klausimo dėl bylinėjimosi išlaidų nagrinėjimą.

(<sup>1</sup>) OL C 78, 2014 3 15.

### 2015 m. lapkričio 19 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje Graikija/Komisija

(Byla T-107/14) (<sup>1</sup>)

(EŽŪOGF — Garantijų skyrius — EŽŪGF ir EŽŪFKP — Nefinansuojamos išlaidos — Reglamentas (EB) Nr. 1782/2003 — Teisių į bendrąją išmoką schema — Nacionalinis rezervas — Sutarties sudarymo kriterijai — Rizika fondui — Kompleksinė parama)

(2016/C 016/35)

Proceso kalba: graikų

#### Šalys

Ieškovė: Graikijos Respublika, iš pradžių atstovaujama I. Chalkias, E. Leftheriotou ir A. Vasilopoulou, vėliau – M. Kanellopoulos, E. Leftheriotou ir A. Vasilopoulou

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama P. Rossi ir D. Triantafyllou

#### Dalykas

Prašymas panaikinti 2013 m. gruodžio 12 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimą 2013/763/ES dėl valstybių narių patirtų tam tikrų išlaidų nefinansavimo Europos Sąjungos lėšomis iš Europos žemės ūkio orientavimo ir garantijų fondo (EŽŪOGF) Garantijų skyriaus, Europos žemės ūkio garantijų fondo (EŽŪGF) ir Europos žemės ūkio fondo kaimo plėtrai (EŽŪFKP) (OL L 38, p. 81), kiek jis susijęs su Graikijos Respublika.

#### Rezoliucinė dalis

1. 2013 m. gruodžio 12 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimą 2013/763/ES dėl valstybių narių patirtų tam tikrų išlaidų nefinansavimo Europos Sąjungos lėšomis iš Europos žemės ūkio orientavimo ir garantijų fondo (EŽŪOGF) Garantijų skyriaus, Europos žemės ūkio garantijų fondo (EŽŪGF) ir Europos žemės ūkio fondo kaimo plėtrai (EŽŪFKP) panaikinamas tiek, kiek juo Graikijos Respublikai taikoma fiksuoto dydžio korekcija, susijusi su teisių į nacionalinį rezervą suteikimu ir kiek Europos Komisija Graikijos Respublikai taikė finansinę korekciją už 2008 m., susijusią su kompleksine parama.

2. Atmesti likusią ieškinio dalį.
3. Kiekviena šalis padengia savo bylinėjimosi išlaidas.

---

(<sup>1</sup>) OL C 129, 2014 4 28.

---

**2015 m. lapkričio 24 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje Nyderlandai/Komisija**

**(Byla T-126/14) (<sup>1</sup>)**

**(EŽŪOGF — Garantijų skyrius — EŽŪGF ir EŽŪFKP — Finansinė korekcija, taikyta dėl palūkanų nenurodymo — Pareiga motyvuoti — Pareiga apskaičiuoti palūkanas — Reglamento (EB) Nr. 1290/2005 32 straipsnio 5 dalis — Lygiavertiškumo principas — Rūpestingumo pareiga)**

(2016/C 016/36)

Proceso kalba: nyderlandų

### Šalys

Ieškovė: Nyderlandų Karalystė, atstovaujama M. K. Bulterman, J. Langer ir M. Noort

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama H. Kranenborg ir P. Rossi

### Dalykas

Prašymas iš dalies panaikinti 2013 m. gruodžio 12 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimą 2013/763/ES dėl valstybių narių patirtų tam tikrų išlaidų nefinansavimo Europos Sąjungos lėšomis iš Europos žemės ūkio orientavimo ir garantijų fondo (EŽŪOGF) Garantijų skyriaus, Europos žemės ūkio garantijų fondo (EŽŪGF) ir Europos žemės ūkio fondo kaimo plėtrai (EŽŪFKP) (OL L 338, p. 81).

### Rezoliucinė dalis

1. Panaikinti 2013 m. gruodžio 12 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimą 2013/763/ES dėl valstybių narių patirtų tam tikrų išlaidų nefinansavimo Europos Sąjungos lėšomis iš Europos žemės ūkio orientavimo ir garantijų fondo (EŽŪOGF) Garantijų skyriaus, Europos žemės ūkio garantijų fondo (EŽŪGF) ir Europos žemės ūkio fondo kaimo plėtrai (EŽŪFKP), kiek juo Nyderlandų Karalystei taikyta 4 703 231,78 euro finansinė korekcija dėl nenurodytų palūkanų už skolas dėl iki 1993 m. balandžio 1 d. per vėlai sumokėtų papildomų mokesčių ir už skolas dėl iki 1995 m. balandžio 1 d. nepagrįstai išmokėtų grąžinamųjų eksporto išmokų.
2. Europos Komisija padengia savo ir Nyderlandų Karalystės patirtas bylinėjimosi išlaidas.

---

(<sup>1</sup>) OL C 112, 2014 4 14.

**2015 m. lapkričio 25 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje Ewald Dörken/VRDT – Schürmann  
(VENT ROLL)**

(Byla T-223/14) <sup>(1)</sup>

**(Bendrijos prekių ženklas — Registracijos pripažinimo negaliojančia procedūra — Žodinis Bendrijos prekių ženklas VENT ROLL — Absoliutūs atmetimo pagrindai — Apibūdinamasis pobūdis — Skiriamąjo požymio nebuvimas — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 52 straipsnio 1 dalis ir 7 straipsnio 1 dalies b punktas)**

(2016/C 016/37)

Proceso kalba: vokiečių

### Šalys

Ieškovė: *Ewald Dörken AG* (Herdekė, Vokietija), atstovaujama advokato N. Grüger

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui), atstovaujama M. Fischer

Kita procedūros VRDT Apeliacinėje taryboje šalis, įstojusi į bylą *Bendrajame Teisme*: *Wolfram Schürmann* (Noihauzenas, Šveicarija), atstovaujamas advokato M. Wesle

### Dalykas

Ieškinys dėl 2014 m. sausio 30 d. VRDT ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 2156/2012-4), susijusio su registracijos pripažinimo negaliojančia procedūra tarp *Wolfram Schürmann* ir *Ewald Dörken AG*.

### Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Priteisti iš *Ewald Dörken AG* bylinėjimosi išlaidas.

<sup>(1)</sup> OL C 184, 2014 6 16.

**2015 m. lapkričio 25 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje Masafi/VRDT – Hd1 (JUICE masafi)**

(Byla T-248/14) <sup>(1)</sup>

**(Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Vaizdinio Bendrijos prekių ženklo „JUICE masafi“ paraiška — Ankstesnis nacionalinis žodinis prekių ženklas „masafi“ — Santykinis atmetimo pagrindas — Galimybė supainioti — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktas)**

(2016/C 016/38)

Proceso kalba: anglų

### Šalys

Ieškovė: *Masafi Co. LLC* (Dubajus, Jungtiniai Arabų Emyratai), atstovaujama advokato G. Hinarejos Mulliez

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui), atstovaujama G. Schneider

Kita procedūros VRDT apeliacinėje taryboje šalis, įstojusi į bylą *Bendrajame Teisme*: *Hd1 Ltd* (Hadersfeldas, Jungtinė Karalystė)

**Dalykas**

Ieškinys dėl 2014 m. vasario 10 d. VRDT ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 119/2013-4), susijusio su protesto procedūra tarp *Hd1 Ltd* ir *Masafi Co. LLC*.

**Rezoliucinė dalis**

1. Atmesti ieškinį.
2. *Masafi Co. LLC* padengia savo ir Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženklaus ir pramoniniam dizainui) (VRDT) patirtas bylinėjimosi išlaidas.

<sup>(1)</sup> OL C 235, 2014 7 21.

**2015 m. lapkričio 25 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *Masafi/VRDT – Hd1 (masafi)***

(Byla T-249/14) <sup>(1)</sup>

*(Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Vaizdinio Bendrijos prekių ženklo „masafi“ paraiška — Ankstesnis nacionalinis žodinis prekių ženklas „masafi“ — Santykinis atmetimo pagrindas — Galimybė supainioti — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktas)*

(2016/C 016/39)

Proceso kalba: anglų

**Šalys**

Ieškovė: *Masafi Co. LLC* (Dubajus, Jungtiniai Arabų Emyratai), atstovaujama advokato G. Hinarejos Mulliez

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklaus ir pramoniniam dizainui), atstovaujama G. Schneider

Kita procedūros VRDT Apeliacinėje taryboje šalis, įstojusi į bylą Bendrajame Teisme: *Hd1 Ltd* (Hadersfildas, Jungtinė Karalystė)

**Dalykas**

Ieškinys dėl 2014 m. vasario 17 d. VRDT ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 1131/2013-4), susijusio su protesto procedūra tarp *Hd1 Limited* ir *Masafi Co. LLC*.

**Rezoliucinė dalis**

1. Atmesti ieškinį.



2. Masafi Co. LLC padengia savo ir Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženkams ir pramoniniam dizainui) (VRDT) patirtas bylinėjimosi išlaidas.

<sup>(1)</sup> OL C 235, 2014 7 21.

**2015 m. lapkričio 25 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje Sephora/VRDT – Mayfield Trading (dvių vertikalių banguotų linijų atvaizdavimas)**

(Byla T-320/14) <sup>(1)</sup>

**(Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Vaizdinio Bendrijos prekių ženklo, vaizduojančio dvi vertikalias banguotas linijas, paraiška — Vaizdiniai nacionalinis ir tarptautinis prekių ženklai, vaizduojantys vertikalių banguotą liniją — Santykinis atmetimo pagrindas — Galimybės supainioti nebuvimas — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktas)**

(2016/C 016/40)

Proceso kalba: ispanų

### Šalys

Ieškovė: Sephora (Bulonė Bijankūras, Prancūzija), atstovaujama advokato H. Delabarre

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženkams ir pramoniniam dizainui), atstovaujama V. Melgar

Kita procedūros VRDT Apeliacinėje taryboje šalis, įstojusi į bylą Bendrajame Teisme: Mayfield Trading Ltd (Las Vegas, Nevada, Jungtinės Valstijos), atstovaujama advokato A. Tarí Lázaro

### Dalykas

Ieškinys dėl 2014 m. vasario 24 d. VRDT ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 1577/2013-4), susijusio su registracijos pripažinimo negaliojančia procedūra tarp Sephora ir Mayfield Trading Ltd.

### Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Priteisti iš Sephora bylinėjimosi išlaidas.

<sup>(1)</sup> OL C 212, 2014 7 7.

**2015 m. lapkričio 25 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje bd breyton-design GmbH/VRDT (RACE GTP)**

(Byla T-520/14) <sup>(1)</sup>

**(Bendrijos prekių ženklas — Žodinio Bendrijos prekių ženklo RACE GTP paraiška — Absolutus atmetimo pagrindas — Aprašomasis pobūdis — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 7 straipsnio 1 dalies c punktas)**

(2016/C 016/41)

Proceso kalba: vokiečių

### Šalys

Ieškovė: bd breyton-design GmbH (Štokachas, Vokietija), atstovaujama advokatų T. Raab ir H. Lauf

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženkams ir pramoniniam dizainui), atstovaujama A. Schifko

### Dalykas

Ieškinys dėl 2014 m. kovo 27 d. VRDT pirmosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 1230/2013-1), susijusio su prašymu įregistruoti žodinį žymenį RACE GTP kaip Bendrijos prekių ženklą.

### Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Priteisti iš *bd breyton-design GmbH* bylinėjimosi išlaidas.

<sup>(1)</sup> OL C 303, 2014 9 8.

### 2015 m. lapkričio 19 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *Matratzen Concord/VRDT – Barranco Rodriguez ir Barranco Schnitzler (Matratzen Concord)*

(Byla T-526/14) <sup>(1)</sup>

(Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Žodinio Bendrijos prekių ženklo „Matratzen Concord“ paraiška — Ankstesni žodiniai nacionaliniai prekių ženklai MATRATZEN — Santykinis atmetimo pagrindas — Naudojimo įrodymas — Galimybė supainioti — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktas ir 42 straipsnio 2 dalis)

(2016/C 016/42)

Proceso kalba: vokiečių

### Šalys

Ieškovė: *Matratzen Concord GmbH* (Kelnas, Vokietija), atstovaujama advokato I. Selting

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženkams ir pramoniniam dizainui), atstovaujama G. Schneider ir D. Botis

Kita procedūros VRDT Apeliacinėje taryboje šalis, įstojusi į bylą *Bendrajame Teisme*: Mariano Barranco Rodriguez (Sant Just Desvern, Ispanija) ir Pablo Barranco Schnitzler (Sant Just Desvern), atstovaujami advokato J. Iglesias Monravá

### Dalykas

Ieškinys dėl 2014 m. balandžio 9 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (VRDT) pirmosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 1523/2013-1), susijusio su protesto procedūra tarp, pirma, Mariano Barranco Rodriguez ir Pablo Barranco ir, antra, *Matratzen Concord GmbH*.

**Rezoliucinė dalis**

1. *Atmesti ieškinį.*
2. *Priteisti iš Matratzen Concord GmbH bylinėjimosi išlaidas.*

<sup>(1)</sup> OL C 303, 2014 9 8.

**2015 m. lapkričio 19 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje North Drilling/Taryba**

(Byla T-539/14) <sup>(1)</sup>

**(Bendra užsienio ir saugumo politika — Iranui taikomos ribojamosios priemonės siekiant užkirsti kelią branduolinių ginklų platinimui — Lėšų išaldymas — Vertinimo klaida — Panaikinimo padarinių pakeitimas laiko atžvilgiu)**

(2016/C 016/43)

Proceso kalba: ispanų

**Šalys**

Ieškovė: North Drilling Co. (Teheranas, Iranas), atstovaujama advokatų J. Viñals Camallonga, L. Barriola Urruticoechea ir J. Iriarte Ángel

Atsakovė: Europos Sąjungos Taryba, atstovaujama A. de Elera-San Miguel Hurtado ir M. Bishop

**Dalykas**

Prašymas panaikinti 2014 m. balandžio 16 d. Tarybos sprendimą 2014/222/BUSP, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2010/413/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Iranui (OL L 119, p. 65), taip pat 2014 m. balandžio 16 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentą (ES) Nr. 397/2014, kuriuo įgyvendinamas Reglamentas (ES) Nr. 267/2012 dėl ribojamųjų priemonių Iranui (OL L 119, p. 1), kiek šie teisės aktai susiję su ieškove.

**Rezoliucinė dalis**

1. *Panaikinti 2014 m. balandžio 16 d. Tarybos sprendimo 2014/222/BUSP, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2010/413/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Iranui, 1 straipsnį ir 2014 m. balandžio 16 d. Tarybos įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 397/2014, kuriuo įgyvendinamas Reglamentas (ES) Nr. 267/2012 dėl ribojamųjų priemonių Iranui, 1 straipsnį tiek, kiek jie susiję su North Drilling Co.*

2. Sprendimo 2014/222 1 straipsnio ir Igyvendinimo reglamento Nr. 397/2014 1 straipsnio pasekmės lieka galioti North Drilling iki Europos Sąjungos Teisingumo Teismo statuto 56 straipsnio pirmoje pastraipoje nustatyto apeliacinio skundo pateikimo termino pabaigos arba, jeigu apeliacinis skundas būtų pateiktas per šį terminą, iki šio skundo atmetimo.
3. Priteisti iš Europos Sąjungos Tarybos bylinėjimosi išlaidas.

---

(<sup>1</sup>) OL C 303, 2014 9 8.

---

**2015 m. lapkričio 25 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje Jaguar Land Rover/VRDT (Automobilio forma)**

(Byla T-629/14) (<sup>1</sup>)

**(Bendrijos prekių ženklas — Erdvinio Bendrijos prekių ženklo paraiška — Automobilio forma — Absolutus atmetimo pagrindas — Skiriamojo požymio nebuvimas — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 7 straipsnio 1 dalies b punktas)**

(2016/C 016/44)

Proceso kalba: anglų

**Šalys**

Ieškovė: Jaguar Land Rover Ltd (Koventris, Jungtinė Karalystė), atstovaujama solisitorių F. Delord ir R. Grewal

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui), atstovaujama I. Harrington

**Dalykas**

Ieškinys dėl 2014 m. balandžio 24 d. VRDT antrosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 1622/2013-2), susijusio su paraiška įregistruoti erdvinį žymenį, kurį sudaro automobilio forma, kaip Bendrijos prekių ženklą.

**Rezoliucinė dalis**

1. Panaikinti 2014 m. balandžio 24 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) (VRDT) antrosios apeliacinės tarybos sprendimą (byla R 1622/2013-2), kiek jame atsakyta įregistruoti prašomą prekių ženklą 12 klasės „oro ir vandens transporto priemonėms“.
2. Atmesti likusią ieškinio dalį.
3. Jaguar Land Rover Ltd padengia savo bylinėjimosi išlaidas ir iš jos priteisiamos devynios dešimtosios Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) (VRDT) patirtų bylinėjimosi išlaidų.
4. VRDT padengia vieną dešimtąją savo bylinėjimosi išlaidų.

---

(<sup>1</sup>) OL C 361, 2014 10 13.

**2015 m. lapkričio 25 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *Soprema/VRDT – Sopro Bauchemie*  
(SOPRAPUR)**

(Byla T-763/14) <sup>(1)</sup>

**(Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Tarptautinė registracija, nurodant Europos bendriją — Žodinis prekių ženklas SOPRAPUR — Ankstesnis žodinis Bendrijos prekių ženklas „Sopro“ — Santykinis atmetimo pagrindas — Prekių ir žymenų panašumas — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktas)**

(2016/C 016/45)

Proceso kalba: prancūzų

### Šalys

Ieškovė:  *Holding Soprema* (Strasbūras, Prancūzija), atstovaujama advokato M.-R. Hirsch

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui), atstovaujama E. Scheffer ir A. Folliard-Monguiral

Kita procedūros VRDT Apeliacinėje taryboje šalis, įstojusi į bylą Bendrajame Teisme: *Sopro Bauchemie GmbH* (Vysbaden, Vokietija)

### Dalykas

Ieškinys dėl 2014 m. rugpjūčio 14 d. VRDT antrosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 1370/2013-2), susijusio su protesto procedūra tarp *Sopro Bauchemie GmbH* ir  *Holding Soprema*.

### Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Priteisti iš  *Holding Soprema* bylinėjimosi išlaidas.

<sup>(1)</sup> OL C 73, 2015 3 2.

**2015 m. lapkričio 24 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *Intervog/VRDT (meet me)***

(Byla T-190/15) <sup>(1)</sup>

**(Bendrijos prekių ženklas — Vaizdinio Bendrijos prekių ženklo „meet me“ paraiška — Absoliutus atmetimo pagrindas — Skiriamojo požymio nebuvimas — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 7 straipsnio 1 dalies b punktas)**

(2016/C 016/46)

Proceso kalba: prancūzų

### Šalys

Ieškovė:  *Intervog* (Paryžius, Prancūzija), atstovaujama advokato M.-R. Hirsch

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui), atstovaujama S. Bonne

**Dalykas**

Ieškinys dėl 2015 m. vasario 11 d. VRDT ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 845/2014-4), susijusio su prašymu įregistruoti žymenį „meet me“ kaip Bendrijos prekių ženklą.

**Rezoliucinė dalis**

1. Atmesti ieškinį.
2. Priteisti iš Intervog bylinėjimosi išlaidas.

<sup>(1)</sup> OL C 198, 2015 6 15.

**2015 m. lapkričio 10 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje *Compagnia Trasporti Pubblici ir kt./Komisija*  
(Byla T-187/15) <sup>(1)</sup>**

**(Valstybės pagalba — Įmonė, eksploatuojanti susisiekimo autobusais tinklą Kampanijos regione — Kompensacija už su viešųjų paslaugų teikimu susijusius įsipareigojimus, kurią Italijos valdžios institucijos sumokėjo po to, kai buvo priimtas Consiglio di Stato sprendimas — Komisijos sprendimas, kuriuo priemonė pripažįstama nesuderinama su vidaus rinka — Įmonių, kurių situacija analogiška pagalbą gavusios įmonės situacijai, ieškinys)**

(2016/C 016/47)

Proceso kalba: italų

**Šalys**

Ieškovės: *Compagnia Trasporti Pubblici SpA* (Neapolis, Italija); *Atap – Azienda Trasporti Automobilistici Pubblici delle Province di Biella e Vercelli SpA* (Bjela, Italija); *Actv SpA* (Venecija, Italija); *Ferrovie Appulo Lucane Srl* (Baris, Italija); *Asstra – Associazione Trasporti* (Roma, Italija) ir *Associazione Nazionale Autotrasporto Viaggiatori (ANAV)* (Roma), atstovaujamos advokato M. Malena

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama L. Armati, G. Conte ir P.J. Loewenthal

**Dalykas**

Prašymas panaikinti 2015 m. sausio 19 d. Komisijos sprendimą (ES) 2015/1075 dėl valstybės pagalbos SA.35843 (2014/C) (ex 2012/NN), kurią suteikė Italija – Papildoma kompensacija už viešąją paslaugą, skirta CSTP (OL L 179, p. 112)

**Rezoliucinė dalis**

1. Atmesti ieškinį kaip akivaizdžiai nepriimtina.
2. *Compagnia Trasporti Pubblici SpA*, *Atap – Azienda Trasporti Automobilistici Pubblici delle Province di Biella e Vercelli SpA*, *Actv SpA*, *Ferrovie Appulo Lucane Srl*, *Asstra Associazione Trasporti* ir *Associazione Nazionale Autotrasporto Viaggiatori (ANAV)* padengia savo ir Europos Komisijos patirtas bylinėjimosi išlaidas.

<sup>(1)</sup> OL C 190, 2015 6 8.

**2015 m. lapkričio 10 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje *Compagnia Trasporti Pubblici ir kt./Komisija***(Byla T-188/15) <sup>(1)</sup>

**(Valstybės pagalba — Įmonė, eksploatuojanti susisiekimo autobusais tinklą Kampanijos regione — Kompensacija už su viešųjų paslaugų teikimu susijusius įsipareigojimus, kurią Italijos valdžios institucijos sumokėjo po to, kai buvo priimtas Consiglio di Stato sprendimas — Komisijos sprendimas, kuriuo priemonė pripažįstama nesuderinama su vidaus rinka — Įmonių, kurių situacija analogiška pagalbą gavusios įmonės situacijai, ieškinys)**

(2016/C 016/48)

Proceso kalba: italų

**Šalys**

Ieškovės: *Compagnia Trasporti Pubblici SpA* (Neapolis, Italija); *Atap – Azienda Trasporti Automobilistici Pubblici delle Province di Biella e Vercelli SpA* (Bjela, Italija); *Actv SpA* (Venecija, Italija); *Ferrovie Appulo Lucane Srl* (Baris, Italija); *Asstra – Associazione Trasporti* (Roma, Italija) ir *Associazione Nazionale Autotrasporto Viaggiatori (ANAV)* (Roma), atstovaujamos advokato M. Malena

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama L. Armati, G. Conte ir P.J. Loewenthal

**Dalykas**

Prašymas panaikinti 2015 m. sausio 19 d. Komisijos sprendimą (ES) 2015/1075 dėl valstybės pagalbos SA.35843 (2014/C) (ex 2012/NN), kurią suteikė Italija – Papildoma kompensacija už viešąją paslaugą, skirta *Buonotourist* (JO L 179, p. 128).

**Rezoliucinė dalis**

1. Atmesti ieškinį kaip akivaizdžiai nepriimtina.
2. *Compagnia Trasporti Pubblici SpA*, *Atap – Azienda Trasporti Automobilistici Pubblici delle Province di Biella e Vercelli SpA*, *Actv SpA*, *Ferrovie Appulo Lucane Srl*, *Asstra Associazione Trasporti* ir *Associazione Nazionale Autotrasporto Viaggiatori (ANAV)* padengia savo ir Europos Komisijos patirtas bylinėjimosi išlaidas.

<sup>(1)</sup> OL C 198, 2015 6 15.

**2015 m. rugsėjo 11 d. Z pateiktas apeliacinis skundas dėl 2015 m. birželio 30 d. Tarnautojų teismo sprendimo byloje F-64/13 Z/Teisingumo Teismas**

(Byla T-532/15 P)

(2016/C 016/49)

Proceso kalba: prancūzų

**Šalys**

Apeliantė: Z (Liuksemburgas, Liuksemburgas), atstovaujama advokato F. Rollinger

Kita proceso šalis: Europos Sąjungos Teisingumo Teismas

## Reikalavimai

Apeliantė Bendrojo Teismo prašo:

- pripažinti ieškinį ir apeliacinį skundą priimtiniu ir pagrįstu,
- tuomet panaikinti 2015 m. birželio 30 d. Europos Sąjungos tarnautojų teismo (antroji kolegija) sprendimą byloje F-64/13 *Z/Europos Sąjungos Teisingumo Teismas*,
- priimti sprendimą dėl ieškinio byloje F-64/13,
- priteisti iš kitos šalies bylinėjimosi išlaidas,
- pripažinti kitas apeliantės teises, reikalavimus, priemones ir veiksmus.

## Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdama apeliacinį skundą apeliantė remiasi šešiais pagrindais.

1. Pirmasis pagrindas kildinamas iš pagrindinės teisės į gynybą pažeidimo.
2. Antrasis pagrindas susijęs su teisės klaida, padaryta atmetus ieškinio pagrindą dėl skundų nagrinėjimo komiteto kompetencijos nebuvimo ir 2004 m. gegužės 4 d. Teisingumo Teismo sprendimo <sup>(1)</sup> 4 straipsnio neteisėtumo ir tuo akivaizdžiai pažeidus teisėtumo principą, Europos Sąjungos teisės pažodinį aiškinimą ir normų hierarchiją.
3. Trečiasis pagrindas dėl teisės į veiksmingą teisminę gynybą pažeidimą, kiek tai konkrečiai susiję su Tarnautojų teismo vykdoma ribota vertinimo ataskaitų turinio kontrole.
4. Ketvirtasis pagrindas susijęs su teisės klaida, nes skundžiamame sprendime Tarnautojų teismas nepareiškė nuomonės dėl prašymo taikyti tyrimo ir proceso organizavimo priemones.
5. Penktasis pagrindas susijęs su nepateisinamu atsisakymu patikrinti ieškovės kritinių argumentų pagrįstumą ir su neatsižvelgimu į vertinimo komiteto nuomones.
6. Šeštasis pagrindas kildinamas iš teisės klaidos, nes skundžiamame sprendime Tarnautojų teismas nusprendė, kad ieškovė privalėjo pateikti prašymą pagal Europos Sąjungos pareigūnų tarnybos nuostatų 90 straipsnio 1 dalį tam, kad gautų kompensaciją dėl pavėluoto vertinimo ataskaitos parengimo.

<sup>(1)</sup> 2004 m. gegužės 4 d. Teisingumo Teismo sprendimas dėl Europos Sąjungos pareigūnų tarnybos nuostatais paskyrimų tarnybai ir Kitų Europos Sąjungos tarnautojų įdarbinimo sąlygomis sudaryti įdarbinimo sutartis įgaliotai tarnybai suteiktų įgaliojimų vykdymo.

---

**2015 m. rugsėjo 11 d. pareikštas ieškinys byloje *Silver Plastics ir Johannes Reifenhäuser/Komisija***

**(Byla T-582/15)**

(2016/C 016/50)

Proceso kalba: vokiečių

## Šalys

Ieškovės: *Silver Plastics GmbH & Co. KG* (Troisdorf, Vokietija) ir *Johannes Reifenhäuser Holding GmbH & Co. KG* (Troisdorf), atstovaujamos advokatų M. Wirtz, S. Möller ir W. Carstensen



Atsakovė: Europos Komisija

### Reikalavimai

Ieškovės Bendrojo Teismo prašo:

- Panaikinti 2015 m. birželio 24 d. Europos Komisijos sprendimą AT.39563 tiek, kiek jis susijęs su ieškovėmis;
- arba sumažinti ieškovėms solidariai paskirtą baudą iki sumos, kuri neviršija 10 % nuo pirmos ieškovės apyvartos paskutiniaisiais verslo metais iki sprendimo dėl baudos priėmimo, remiantis tuo, kad jos nėra ūkio subjektas;
- arba sumažinti ieškovėms solidariai paskirtą baudą iki sumos, kuri neviršija 10 % nuo kiekvienos pirmos ir antros ieškovių atitinkamos metinės apyvartos, remiantis tuo, kad gamykla nėra vienas ūkio subjektas;
- arba sumažinti ieškovėms solidariai paskirtą baudą dėl ŠVE teritorijos, nustatant pagrindinės baudos sumą remiantis vien plastikinių padėklų iš putų polistirolio (EPS) apyvarta;
- arba sumažinti ieškovėms solidariai paskirtą baudą dėl ŠVE teritorijos nustatant atskiras baudas už EPS plastikinius padėklus ir polipropileno (PP) plastikinius padėklus atsižvelgiant į įvairius pažeidimo laikotarpius;
- arba sumažinti ieškovėms solidariai paskirtą baudą sumažinant apyvartos, į kurią atsižvelgta nustatant pagrindinės baudos dydį, vertę iki tokio lygio, kuris tinkamai atspindėtų tai, jog pirmos ieškovės veiksmai ŠVE teritorijoje ir Prancūzijoje, arba tik ŠVE teritorijoje, buvo paprasčiausi informacijos mainai, o ne susitarimai dėl kainų nustatymo;
- arba sumažinti ieškovėms solidariai paskirtą baudą nustatant baudą dėl ŠVE teritorijos remiantis tik Vokietijoje atliktais pardavimais;
- arba sumažinti ieškovėms solidariai paskirtą baudą dėl ŠVE teritorijos atsisakant papildomos specialios sumos, arba sumažinant šią sumą atsižvelgus į faktą, kad pažeidimai ŠVE teritorijoje buvo aiškiai mažiau antikonkurenciniai nei pažeidimai kitose geografinėse zonose;
- arba sumažinti ieškovėms solidariai paskirtą baudą dėl ŠVE teritorijos ir Prancūzijos;
- priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

### Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Ieškovės prašo Bendrojo Teismo iš dalies panaikinti 2015 m. birželio 24 d. Komisijos sprendimą C (2015) 4336 *final* procedūroje pagal SESV 101 straipsnį ir EEE susitarimo 23 straipsnį (AT.39563 – Maisto produktų pakuotės, skirtos mažmeninei prekybai).

Pagrįsdamos savo ieškinį ieškovės remiasi septyniais ieškinio pagrindais.

1. Pirmas ieškinio pagrindas: Reglamento (EB) Nr. 1/2003 <sup>(1)</sup> 7 straipsnio 1 dalies ir 23 straipsnio 3 dalies, kartu su SESV 101 straipsnio 1 dalimi, pažeidimas

Ieškovės teigia, kad Komisija neteisingai nusprendė, kad pirmos ieškovės veiksmai Šiaurės–Vakarų Europos (toliau – ŠVE) teritorijoje buvo susitarimai dėl kainų nustatymo vieno tęstinio pažeidimo forma polistirolo padėklų ir polipropileno padėklų, skirtų maisto pramonei, gamybos ir prekybos srityje.

2. Antras ieškinio pagrindas: SESV 296 straipsnio 2 dalies ir Reglamento (EB) Nr. 1/2003 2 straipsnio, kartu su tyrimo savo iniciatyva principu, pažeidimas

Šiuo pagrindų ieškovės teigia, kad Komisija nepakankamai įvykdė savo įrodinėjimo pareigą ir pareigą motyvuoti.

3. Trečias ieškinio pagrindas: procesinių teisių, užtikrintų kaip pagrindinės teisės EŽTK 6 straipsnio 1 ir 2 dalimis ir 3 dalies d punktu ir Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 47 straipsnio 2 dalimi, 48 ir 52 straipsniais, pažeidimas

Ieškovės teigia, kad Komisija pažeidė jų lygiateisiškumo teisę ir teisę į teisingą bylos nagrinėjimą, nes pateikus kelis prašymus atsisakė iškviesti ir apklausti ieškovių nurodytus liudininkus jų naudai ir prieš jas.

4. Ketvirtas ieškinio pagrindas: Pranešimo dėl atleidimo nuo baudų <sup>(2)</sup> 24, 25 ir 26 punktų pažeidimas

Be to, ieškovės teigia, kad joms paskirta bauda nebuvo sumažinta pateikus įrodymą, dėl tariamų pažeidimų ŠVE teritorijoje, nepaisant to, kad buvo įvykdytos sąlygos.

5. Penktas ieškinio pagrindas: Reglamento (EB) Nr. 1/2003 23 straipsnio 2 dalies pirmo ir antro sakinio, kartu su SESV 101 straipsnio 1 dalimi, pažeidimas

Komisija neteisingai nusprendė, kad ieškovės sudarė vieną ūkio subjektą, todėl tai buvo įmonė, kaip tai suprantama pagal aukščiau minėtas nuostatas.

6. Šeštasis ieškinio pagrindas: Reglamento (EB) Nr. 1/2003 23 straipsnio 2 dalies antro sakinio pažeidimas

Ieškovės teigia, kad, neatsižvelgusi į antros ieškovės kapitalo dalių perleidimą *Reifenhäuser GmbH & Co. KG Maschinenfabrik*, kuris teisėtai įvyko sprendimo dėl baudos priėmimo metu, ir į baudos apskaičiavimą įtraukusi šios perleistos įmonės pardavimus, Komisija viršijo teisės aktuose nustatytą 10 % nuo atitinkamos įmonės apyvartos ribą.

7. Septintas ieškinio pagrindas: Reglamento (EB) Nr. 1/2003 23 straipsnio 2 dalies pirmo sakinio a punkto ir 3 dalies, kartu su Baudų apskaičiavimo gairių <sup>(1)</sup> 19, 20 ir 25 punktais ir vienodo požiūrio principu, pažeidimas

Šiuo atveju ieškovės teigia, kad visiems sprendime dėl baudos numatytiems karteliams ir visoms įmonėms Komisija taiko vienodą procentinę dalį, t. y. 16 % nuo pardavimų vertės nustatant pagrindinę baudą ir 16 % papildomą specialią sumą, nors įvairių kartelių struktūra ir įmonių dalyvavimas labai skiriasi, tai nepalanku ieškovėms.

- <sup>(1)</sup> 2002 m. gruodžio 16 d. Tarybos Reglamentas (EB) Nr. 1/2003 dėl konkurencijos taisyklių, nustatytų Sutarties 81 ir 82 straipsniuose, įgyvendinimo (OL L 1, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 8 sk., 2 t., p. 1).  
<sup>(2)</sup> Komisijos Pranešimas dėl atleidimo nuo baudų ir baudų sumažinimo kartelių bylose (OL C 45, p. 3).  
<sup>(3)</sup> Pagal Reglamento Nr. 1/2003 23 straipsnio 2 dalies a punktą skirtų baudų apskaičiavimo gairės (OL C 210, 2006, p. 2).

---

### 2015 m. lapkričio 3 d. pareikštas ieškinys byloje *Chic Investments/VRDT (eSMOKINGWORLD)*

(Byla T-617/15)

(2016/C 016/51)

Proceso kalba: lenkų

#### Šalys

Ieškovė: *Chic Investments sp. z o.o.* (Poznanė, Lenkija), atstovaujama advokato K. Jarosiński

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) (VRDT)

#### Su procedūra VRDT susijusi informacija

Prekių ženklas, dėl kurio kilo ginčas: vaizdinis Bendrijos prekių ženklas, kuriame yra žodiniai elementai „eSMOKINGWORLD“ – Registracijos paraiška Nr. 12 581 741

Ginčijamas sprendimas: 2015 m. birželio 25 d. VRDT penktosios apeliacinės tarybos sprendimas byloje R 3227/2014-5

#### Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti 2015 m. birželio 25 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos penktosios apeliacinės tarybos sprendimą,
- priteisti iš VRDT bylinėjimosi išlaidas, įskaitant išlaidas, patirtas per apeliacinę procedūrą.

#### Pagrindai, kuriais remiamasi

- Reglamento Nr. 207/2009 7 straipsnio 1 dalies b ir c punktų pažeidimas,
  - Reglamento Nr. 207/2009 75 straipsnio pažeidimas.
-

**2015 m. lapkričio 9 d. pareikštas ieškinys byloje *Tractel Greifzug/VRDT – Jiangsu Shenxi Construction Machinery (Variklinio suktuvo forma)***

**(Byla T-621/15)**

(2016/C 016/52)

*Kalba, kuria surašytas ieškinys: vokiečių*

**Šalys**

*Ieškovė: Tractel Greifzug GmbH (Bergiš Gladbachas, Vokietija), atstovaujama advokatų U. Lüken ir C. Maierhöfer*

*Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) (VRDT)*

*Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: Jiangsu Shenxi Construction Machinery Co. Ltd (Wuxi, Kinija)*

**Su procedūra VRDT susijusi informacija**

*Prekių ženklo, dėl kurio kilo ginčas, savininkė: ieškovė*

*Prekių ženklas, dėl kurio kilo ginčas: erdvinis Bendrijos prekių ženklas (Variklinio suktuvo forma) – Bendrijos prekių ženklas Nr. 7 033 061*

*Procedūra VRDT: registracijos pripažinimo negaliojančia procedūra*

*Ginčijamas sprendimas: 2015 m. rugsėjo 3 d. VRDT pirmosios apeliacinės tarybos sprendimas byloje R 1658/2014-1*

**Reikalavimai**

*Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:*

- panaikinti ginčijamą sprendimą ir atmesti prašymą pripažinti registraciją negaliojančia,*
- priteisti iš VRDT bylinėjimosi išlaidas.*

**Pagrindai, kuriais remiamasi**

- Reglamento Nr. 207/2009 7 straipsnio 1 dalies b punkto pažeidimas,*
- Reglamento Nr. 207/2009 7 straipsnio 1 dalies e punkto ii papunkčio pažeidimas.*

---

**2015 m. lapkričio 10 d. pareikštas ieškinys byloje *Lidl Stiftung/VRDT (JEDE FLASCHE ZÄHLT!)***

**(Byla T-623/15)**

(2016/C 016/53)

*Proceso kalba: vokiečių*

**Šalys**

*Ieškovė: Lidl Stiftung & Co. KG (Nekarzulmas, Vokietija), atstovaujama advokatų M. Wolter, A. Marx ir A. Berger*

*Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) (VRDT)*

**Su procedūra VRDT susijusi informacija**

Prekių ženklas, dėl kurio kilo ginčas: Bendrijos prekių ženklas, kuriame yra žodiniai elementai „JEDE FLASCHE ZÄHLT!“ – Registracijos paraiška Nr. 13 510 123

Ginčijamas sprendimas: 2015 m. rugsėjo 7 d. VRDT ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimas byloje R 479/2015-4

**Reikalavimai**

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti ginčijamą sprendimą,
- priteisti iš VRDT bylinėjimosi išlaidas, įskaitant dėl procedūros VRDT patirtas išlaidas.

**Pagrindas, kuriuo remiamasi**

- Reglamento Nr. 207/2009 7 straipsnio 1 dalies b punkto, siejamo su 7 straipsnio 2 dalimi, pažeidimas.

---

**2015 m. lapkričio 6 d. pareikštas ieškinys byloje *European Food ir kt./Komisija***

(Byla T-624/15)

(2016/C 016/54)

Proceso kalba: anglų

**Šalys**

Ieškovės: *European Food SA* (Dregeneštis, Rumunija), *Starmill Srl* (Dregeneštis, Rumunija), *Multipack Srl* (Dregeneštis, Rumunija), *Scandic Distilleries SA* (Bihoras, Rumunija), atstovaujamos advokato K. Struckmann, baristerio G. Forwood ir solisitoriaus A. Kadri

Atsakovė: Europos Komisija

**Reikalavimai**

Ieškovės Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti 2015 m. kovo 30 d. Komisijos sprendimą (ES) 2015/1470 dėl valstybės pagalbos SA.38517 (2014/C) (ex 2014/NN), kurią įgyvendino Rumunija – 2013 m. gruodžio 11 d. arbitražo teismo sprendimas *Micula prieš Rumuniją* (pranešta dokumentu Nr. C(2015) 2112) (Tekstas autentiškas tik rumunų kalba) (OL L 232, 2015 9 4, p. 43);
- subsidiariai, panaikinti ginčijamą sprendimą tiek, kiek a) jis susijęs su kiekviena ieškove, b) Rumunijai draudžiama laikytis arbitražo sprendimo, c) Rumunijai nurodoma susigrąžinti visa neleistiną pagalbą, d) nurodoma, kad ieškovės turi solidariai grąžinti pagalbą, gautą iš kiekvieno skundžiamo sprendimo 2 straipsnio 2 dalyje nurodyto subjekto;
- nurodyti Komisijai padengti bylinėjimosi išlaidas.

**Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai**

Grįsdamos ieškinį ieškovės remiasi aštuoniais pagrindais.

1. Pirmasis ieškinio pagrindas, susijęs su tuo, kad šioje byloje skundžiamu sprendimu buvo netinkamai taikytas SESV 351 straipsnis ir bendrieji teisės principai.

2. Antrasis ieškinio pagrindas, susijęs su tuo, kad skundžiamu sprendimu neteisingai pripažinta, jog aptariama priemonė buvo naudinga ieškovėms, konkrečiai dėl to, kad buvo klaidingai nustatytas momentas, kuriuo nurodyta pagalba buvo suteikta, arba, subsidiariai, buvo pripažinta, kad nuostolių padengimas yra nauda.
3. Trečiasis ieškinio pagrindas susijęs su tuo, kad skundžiamu sprendimu buvo klaidingai nuspręsta, jog aptariama priemonė priskirtina Rumunijos valstybei.
4. Ketvirtasis ieškinio pagrindas susijęs su tuo, kad skundžiamu sprendimu buvo klaidingai įvertintas nurodytos pagalbos priemonės leistinumai.
5. Penktasis ieškinio pagrindas susijęs su tuo, kad skundžiamu sprendimu buvo klaidingai nustatyti tariamos pagalbos gavėjai ir nebuvo motyvuotos išvados, ypač kiek tai susiję su fizinių ar juridinių asmenų, priklausančių tariamą pagalbą gavusiai bendrovei, indentifikavimu.
6. Šeštasis ieškinio pagrindas susijęs su tuo, kad skundžiamam sprendimui būdinga teisės klaida, ir kad Komisija viršijo savo įgaliojimus nurodydama grąžinti tariamą pagalbą.
7. Septintasis ieškinio pagrindas susijęs su tuo, kad skundžiamu sprendimu pažeidžiamas teisėtų lūkesčių apsaugos principas.
8. Aštuntasis ieškinio pagrindas susijęs su tuo, kad skundžiamu sprendimu buvo pažeisti procedūriniai reikalavimai, konkrečiai teisė būti išklaustam, SESV 108 straipsnio 3 dalis ir Reglamento 659/1999 <sup>(1)</sup> 6 straipsnio 1 dalis.

<sup>(1)</sup> Iš dalies pakeistas 1999 m. kovo 22 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 659/1999, nustatantis išsamias EB Sutarties 93 straipsnio taikymo taisykles (OL L 83, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 8 sk., 1 t., p. 339).

**2015 m. lapkričio 10 d. pareikštas ieškinys byloje *Spa Monopole/VRDT – YTL Hotels & Properties (SPA VILLAGE)***

**(Byla T-625/15)**

(2016/C 016/55)

*Kalba, kuria surašytas ieškinys: prancūzų*

**Šalys**

*Ieškovė: Spa Monopole, žemės ūkio bendrovė Spa SA/NV (Spa, Belgija), atstovaujama advokatų E. Cornu ir E. De Gryse*

*Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) (VRDT)*

*Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: YTL Hotels & Properties Sdn Bhd (Kvala Lumpūras, Malaizija)*

**Su procedūra VRDT susijusi informacija**

*Prekių ženklo, dėl kurio kilo ginčas, savininkė: kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis*

*Prekių ženklas, dėl kurio kilo ginčas: žodinis Bendrijos prekių ženklas SPA VILLAGE – Registracijos paraiška Nr. 3 841 202*

*Procedūra VRDT: protesto procedūra*

*Ginčijamas sprendimas:* 2015 m. rugsėjo 11 d. VRDT ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimas byloje R 1954/2013-4

#### **Reikalavimai**

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti ginčijamą sprendimą,
- priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

#### **Pagrindai, kuriais remiamasi**

- Reglamento Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punkto pažeidimas,
- Reglamento Nr. 207/2009 8 straipsnio 5 dalies pažeidimas.

---

### **2015 m. lapkričio 12 d. pareikštas ieškinys byloje *Hako/VRDT (SCRUBMASTER)***

**(Byla T-629/15)**

(2016/C 016/56)

*Proceso kalba: vokiečių*

#### **Šalys**

*Ieškovė:* *Hako GmbH* (Bad Oldeslojė, Vokietija), atstovaujama advokatės A. Marx

*Atsakovė:* Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) (VRDT)

#### **Su procedūra VRDT susijusi informacija**

*Prekių ženklas, dėl kurio kilo ginčas:* žodinis Bendrijos prekių ženklas „SCRUBMASTER“ – Registracijos paraiška Nr. 12 492 617

*Ginčijamas sprendimas:* 2015 m. rugsėjo 1 d. VRDT ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimas byloje R 2197/2014-4

#### **Reikalavimai**

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti ginčijamą sprendimą,
- priteisti iš VRDT bylinėjimosi išlaidas, įskaitant išlaidas, kurios buvo per procedūrą Apeliacinėje taryboje.

#### **Pagrindai, kuriais remiamasi**

- Reglamento Nr. 207/2009 7 straipsnio 1 dalies c punkto, siejamo su 7 straipsnio 2 dalimi, pažeidimas,
  - Reglamento Nr. 207/2009 7 straipsnio 1 dalies b punkto, siejamo su 7 straipsnio 2 dalimi, pažeidimas,
  - Reglamento Nr. 207/2009 75 straipsnio pažeidimas.
-

**2015 m. lapkričio 12 d. pareikštas ieškiny byloje Frinsa del Noroeste/VRDT – Frigoríficos Unidos (Frinsa LA CONSERVERA)**

**(Byla T-634/15)**

(2016/C 016/57)

*Kalba, kuria surašytas ieškiny: ispanų*

**Šalys**

*Ieškovė: Frinsa del Noroeste, SA (Santa Eugenia de Ribeira, Ispanija), atstovaujama advokato J. Botella Reyna*

*Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) (VRDT)*

*Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: Frigoríficos Unidos, SA (Riudellots de la Selva, Ispanija)*

**Su procedūra VRDT susijusi informacija**

*Prekių ženklo, dėl kurio kilo ginčas, savininkė: ieškovė*

*Prekių ženklas, dėl kurio kilo ginčas: vaizdinis Bendrijos prekių ženklas, kuriame yra žodiniai elementai „FRINSA LA CONSERVERA“ – Registracijos paraiška Nr. 11 495 728*

*Procedūra VRDT: protesto procedūra*

*Ginčijamas sprendimas: 2015 m. liepos 27 d. VRDT penktosios apeliacinės tarybos sprendimas byloje R 2382/2014-5*

**Reikalavimai**

*Ieškovė Bendrojo Teismo prašo panaikinti ginčijamą sprendimą.*

**Pagrindai, kuriais remiamasi**

- Prioriteto teisė į žodį FRINSA ir prekių ženklų, dėl kurių tariamai kilo ginčas, taikus koegzistavimas rinkoje ir registre.*
- Prekių ženklo FRINSA žinomumas.*
- Reglamento Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punkto pažeidimas.*

---

**2015 m. lapkričio 13 d. pareikštas ieškiny byloje Tuum/VRDT – Thun (TUUM)**

**(Byla T-635/15)**

(2016/C 016/58)

*Kalba, kuria surašytas ieškiny: italų*

**Šalys**

*Ieškovė: Tuum Srl (San Džustinas, Italija), atstovaujama advokato B. Saguatti*

*Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) (VRDT)*

*Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: Thun SpA (Bolcanas, Italija)*



**Su procedūra VRDT susijusi informacija**

Prekių ženklo, dėl kurio kilo ginčas, savininkė: ieškovė

Prekių ženklas, dėl kurio kilo ginčas: vaizdinis Bendrijos prekių ženklas, kuriame yra žodinis elementas „TUUM“ – Registracijos paraiška Nr. 11 939 774

Procedūra VRDT: protesto procedūra

Ginčijamas sprendimas: 2015 m. rugsėjo 3 d. VRDT pirmosios apeliacinės tarybos sprendimas byloje R 2624/2014-1

**Reikalavimai**

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti ginčijamą sprendimą;
- galutinai atmesti visą tiesioginį skundą dėl prašomo įregistruoti prekių ženklo 14 klasės prekėms;
- nurodyti VRDT įregistruoti prekių ženklą;
- priteisti iš VRDT ir kitos procedūros apeliacinėje taryboje šalies padengti visas išlaidas, įskaitant ir bylinėjimosi protestų skyriuje ir apeliacinėje taryboje išlaidas.

**Pagrindas, kuriuo remiamasi**

- Reglamento Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punkto pažeidimas.

---

**2015 m. lapkričio 13 d. pareikštas ieškinytis byloje *Infratel Italia ir kt./Komisija***

**(Byla T-636/15)**

(2016/C 016/59)

Proceso kalba: italų

**Šalys**

Ieškovės: *Infrastrutture e telecomunicazioni per l'Italia SpA (Infratel Italia SpA)* (Roma, Italija), *Ericsson telecomunicazioni SpA* (Roma, Italija), *Italdata SpA* (Avelinas, Italija), *Linea Com Srl* (Kremona, Italija), atstovaujamos advokatų G. M. Roberti, I. Perego, M. S. Serpone ir M. Serpone

Atsakovė: Europos Komisija

**Reikalavimai**

Ieškovės Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti visą sprendimą ar jo dalį,
- priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

**Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai**

Šis ieškinytis pareikštas dėl sprendimo, esančio 2015 m. rugpjūčio 28 d. Europos Komisijos rašte (Ref. Ares[2015]3551496) *Termination of grant agreement 621078 project VIRGO*.

Grįsdamos ieškinį ieškovės remiasi keturiais pagrindais.

1. Pirmasis ieškinio pagrindas susijęs su gynybos teisių, gero administravimo principo, Chartijos 41 ir 48 straipsnių, 2012 m. spalio 25 d. Reglamento (ES, Euratomas) Nr. 966/2012 dėl Sąjungos bendrajam biudžetui taikomų finansinių taisyklių ir kuriuo panaikinamas Tarybos reglamentas (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 (OL L 298, p. 1), 135 straipsnio, 2012 m. spalio 29 d. Komisijos deleguotojo reglamento (ES) Nr. 1268/2012 dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES, Euratomas) Nr. 966/2012 dėl Sąjungos bendrajam biudžetui taikomų finansinių taisyklių taikymo taisyklių (OL L 362, p. 1) 208 straipsnio ir pareigos motyvuoti pažeidimu.
  - Ieškovių teigimu, prieš priimdama sprendimą, kuriuo nusprendė nutraukti dotacijos susitarimą ir nurodė grąžinti kaip avansinį finansavimą sumokėtas sumas, Komisija neišklausė ieškovių. Komisija pažeidė ieškovių gynybos teises, Reglamento Nr. 966/2012 135 straipsnį, Reglamento Nr. 1268/2012 208 straipsnį ir Chartijos 41 ir 48 straipsnius. Be to, Komisija sprendimą pagrindė tik išorės ekspertų suformuluotais vertinimais ir pateikė nuorodas į tokius vertinimus nepridurdama sprendime savarankiškų motyvų. Taip Komisija pažeidė gero administravimo principą ir pareigą pateikti tinkamus motyvus.
2. Antrasis ieškinio pagrindas susijęs su vertinimo klaidomis, pareigos motyvuoti, nediskriminavimo principo, Reglamento Nr. 966/2012 135 straipsnio ir Reglamento Nr. 1268/2012 208 straipsnio pažeidimu.
  - Komisijos ir jos išorės ekspertų pateikti vertinimai, kuriais grindžiamas sprendimas, yra faktinių ir teisinių aplinkybių klaidingo vertinimo rezultatas ir jie nepagrįsti nuosekliais ir tinkamais motyvais. Be to, Komisija pažeidė Reglamento Nr. 966/2012 135 straipsnio 3 ir 4 dalis.
3. Trečiasis ieškinio pagrindas susijęs su vertinimo klaidomis, proporcingumo ir gero administravimo principų, pareigos motyvuoti, Reglamento Nr. 966/2012 135 straipsnio, Reglamento Nr. 1268/2012 208 straipsnio ir *Finansinių klausimų, susijusių su IRT PRP dotacijos susitarimu, vadovo* pažeidimu.
  - Komisija teisingai neįvertino skirtingos atskirų numatomų rezultatų reikšmės projekte ir taip pažeidė gero administravimo pareigas bei šiuo klausimu *Finansinių klausimų, susijusių su IRT PRP dotacijos susitarimu, vadove* numatytas taisykles. Be to, Komisija šiuo klausimu nepateikė konkrečių tinkamų motyvų.
4. Ketvirtasis ieškinio pagrindas susijęs su Reglamento Nr. 966/2012 135 straipsnio, Reglamento Nr. 1268/2012 208 straipsnio, proporcingumo principo ir pareigos motyvuoti pažeidimu.
  - Komisija nurodė grąžinti visas kaip avansinį finansavimą sumokėtas sumas, tinkamai neatsižvelgusi į projekto svarbą Sąjungos politikoms ir galimybę dar kartą panaudoti konsorciumo atliktą darbą. Taip Komisija pažeidė Reglamento Nr. 966/2012 135 straipsnį, Reglamento Nr. 1268/2012 208 straipsnį ir proporcingumo principą.

---

**2015 m. lapkričio 12 d. pareikštas ieškinytis byloje *Alcohol Countermeasure Systems (International)/VRDT – Lion Laboratories (ALCOLOCK)***

**(Byla T-638/15)**

(2016/C 016/60)

Kalba, kuria surašytas ieškinytis: anglų

**Šalys**

Ieškovė: *Alcohol Countermeasure Systems (International) Inc.* (Torontas, Kanada), atstovaujama advokatų E. Baud, P. Marchiset

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženkams ir pramoniniam dizainui) (VRDT)

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: *Lion Laboratories Ltd* (Baris, Jungtinė Karalystė)

### **Su procedūra VRDT susijusi informacija**

Prekių ženklo, dėl kurio kilo ginčas, savininkė: ieškovė

Prekių ženklas, dėl kurio kilo ginčas: žodinis Bendrijos prekių ženklas ALCOLOCK – Bendrijos prekių ženklas Nr. 8 443 301

Procedūra VRDT: registracijos pripažinimo negaliojančia procedūra

Ginčijamas sprendimas: 2015 m. rugpjūčio 11 d. VRDT pirmosios apeliacinės tarybos sprendimas byloje R 1323/2014-1

### **Reikalavimai**

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti ginčijamą sprendimą,
- pripažinti galiojančia Bendrijos prekių ženklo *Alcohol Countermeasure Systems (International), Inc.* registraciją,
- priteisti iš VRDT bylinėjimosi išlaidas.

### **Pagrindai, kuriais remiamasi**

- Reglamento Nr. 207/2009 8 straipsnio 2 dalies ir 15 straipsnio 2 dalies, Direktyvos Nr. 2008/95 10 straipsnio 2 dalies ir TRIPS sutarties 19 straipsnio 2 dalies pažeidimas, motyvavimo stoka ir faktų iškraipymas;
  - Reglamento Nr. 207/2009 57 straipsnio 2 ir 3 dalių pažeidimas ir nepakankamas motyvavimas;
  - Reglamento Nr. 207/2009 57 straipsnio ir SESV 296 straipsnio pažeidimas ir naudojimo iš tikrųjų sąvokos pagal Reglamentą Nr. 207/2009 pažeidimas.
-

## TARNAUTOJŲ TEISMAS

2015 m. lapkričio 19 d. Tarnautojų teismo (antroji kolegija) nutartis byloje *Marcuccio/Komisija*

(Byla F-33/14)

(*Šalies atstovo pašalinimas iš bylos nagrinėjimo — Kito atstovo nepaskyrimas — Ieškovas nebeatsako į Tarnautojų teismo prašymus — Pagrindo priimti sprendimą nebuvimas*)

(2016/C 016/61)

Proceso kalba: italų

### Šalys

Ieškovas: Luigi Marcuccio (Trikazè, Italija), atstovaujamas advokato Z

Atsakovė: Europos Komisija

### Bylos dalykas

Prašymas panaikinti sprendimą, kuriuo atmestas 2013 m. sausio 20 d. prašymas atlyginti 700.000 EUR turtinę ir neturtinę žalą, tariamai patirtą dėl sprendimo perkelti ieškovą į Briuselį.

### Nutarties rezoliucinė dalis

1. *Nėbėra pagrindo priimti sprendimą dėl ieškinio byloje F-33/14, Marcuccio/Komisija.*
2. *L. Marcussio padengia savo bylinėjimosi išlaidas.*

---

2015 m. spalio 1 d. pareikštas ieškinys byloje *ZZ/ECB*

(Byla F-130/15)

(2016/C 016/62)

Proceso kalba: prancūzų

### Šalys

Ieškovas: ZZ, atstovaujamas advokačių L. Levi ir A. Tymen

Atsakovė: Europos Centrinis Bankas (ECB)

### Ginčo dalykas bei aprašymas

ECB valdybos sprendimo, priimto vykdamas kasmetinę darbo užmokesčių peržiūros procedūrą, papildomai nepadidinti ieškovo darbo užmokesčio už 2015 m. panaikinimas ir prašymas atlyginti tariamai patirtą turtinę ir neturtinę žalą.

**Ieškovo reikalavimai**

- Panaikinti 2015 m. vasario 24 d. valdybos sprendimą, apie kurį personalui pranešta 2015 m. kovo 13 d., papildomai nepadidinti ieškovo darbo užmokesčio už 2015 m.
  - Panaikinti 2014 m. liepos 10 d. sprendimą, gautą 2014 m. liepos 20 d., atmesti specialų skundą.
  - Prireikus, panaikinti kompetentingo departamento vadovo sprendimą nesvarstyti ir nepasiūlyti ieškovo dėl ASA, apie kurį netiesiogiai buvo pranešta 2015 m. vasario 24 d. valdybos sprendime ir 2015 m. liepos 10 d. sprendime atmesti specialų skundą.
  - Nurodyti atlyginti ieškovui padarytą turtinę žalą, kurią sudaro netekimas galimybės gauti ASA 2015 m. ir kuri vertinama 49 102 EUR, arba, alternatyviai, panaikinti procedūrą, per kurią buvo priimtas 2015 m. vasario 24 d. sprendimas ir surengti ECB naują procedūrą dėl papildomo darbo užmokesčio didinimo už 2015 m.
  - Priteisti ieškovui kompensaciją už neturtinę žalą, kuri *ex aequo et bono* vertinama 10 000 EUR.
  - Priteisti iš Europos centrinio banko visas bylinėjimosi išlaidas.
-





ISSN 1977-0960 (elektroninis leidimas)  
ISSN 1725-521X (popierinis leidimas)



**Europos Sąjungos leidinių biuras**  
2985 Liuksemburgas  
LIUKSEMBURGAS

**LT**